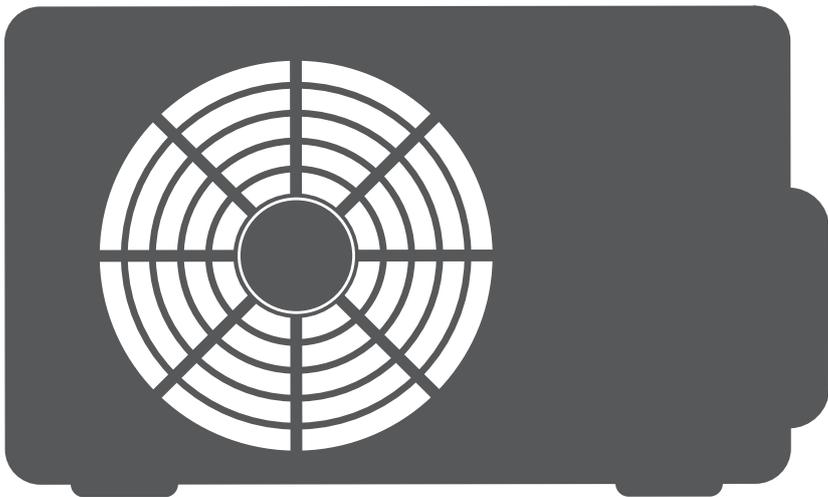




SISTEMA CONDIZIONATORE D'ARIA

UNITÀ A PARETE

- **USER'S & INSTALLATION MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ & ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**
- **MANUAL UTILIZATORULUI & INSTALLARE**
- **BENUTZER- & INSTALLATIONSHANDBUCH**
- **MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE**



MODELLI:

LDVI-09WFI/LDVO-09

LDVI-12WFI/LDVO-12

LDVI-18WFI/LDVO-18

LDVI-24WFI/LDVO-24



Indice

Misure di sicurezza	04
----------------------------------	-----------

Manuale d'uso

Specifiche e caratteristiche dell'unità	09
--	-----------

1. Display unità interna	09
2. Temperatura di funzionamento.....	10
3. Altre funzionalità.....	11
4. Impostazione dell'angolo del flusso d'aria.....	12
5. Operazione manuale (senza telecomando)	12

Cura e manutenzione	13
----------------------------------	-----------

Risoluzione problemi	15
-----------------------------------	-----------

Manuale d'installazione

Accessori	18
Riepilogo dell'installazione - Unità interna.....	19
Parti dell'unità.....	20
Installazione unità interna	21
1. Selezionare il locale di installazione	21
2. Fissaggio della piastra di montaggio alla parete	21
3. Forare la parete per tubazioni connettive	22
4. Preparare le tubazioni del refrigerante.....	23
5. Collegare il tubo di scarico	25
6. Collegare cavi di segnale e alimentazione.....	26
7. Avvolgere tubazioni e cavi.....	27
8. Montaggio dell'unità interna.....	27
Installazione unità esterna.....	28
1. Selezionare il locale di installazione	28
2. Installare il giunto di scarico (solo unità pompa di calore).....	29
3. Ancoraggio unità esterna	29
4. Collegare cavi di segnale e alimentazione.....	31
Collegamento della tubazione del refrigerante	32
A. Nota sulla lunghezza del tubo.....	32
B. Istruzioni per la connessione - Tubazione refrigerante.....	32
1. Taglio tubi.....	32
2. Rimozione bave.....	33
3. Estremità tubo di svasamento.....	33
4. Collegare le tubazioni	33
Evacuazione dell'aria.....	35
1. Istruzioni per l'evacuazione	35
2. Nota sull'aggiunta di refrigerante.....	36
Controlli delle perdite elettriche e perdite di gas	37
Eeguire i test	38

Misure di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza prima di eseguire le opere e installare
L'errata installazione causata da istruzioni ignorate può causare gravi danni o lesioni.
La gravità di potenziali danni o lesioni è classificata come **AVVERTIMENTO** o **ATTENZIONE**.



AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica il rischio di lesione personali o perdita della vita.



CAUTELA

Questo simbolo indica il rischio di danni materiali o gravi conseguenze.



AVVERTIMENTO

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o dalla mancanza di esperienza e conoscenza se siano sotto supervisione o istruzione sull'uso del dispositivo in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione (paesi dell'Unione Europea).

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o istruzione sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere costantemente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



AVVISO PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come un odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Chiama il tuo rivenditore per istruzioni per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
- **Non** inserire dita, aste o altri oggetti nell'ingresso o nella presa d'aria. Questo può causare lesioni, dal momento che la ventola può ruotare ad alta velocità.
- **Non** utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, lacca o vernice vicino all'unità. Ciò può causare incendio o combustione.
- **Non** azionare il condizionatore d'aria in luoghi vicini o intorno a gas combustibili. Il gas emesso può raccogliersi intorno all'unità e causare esplosione.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza umida come un bagno o una lavanderia. Un'eccessiva esposizione all'acqua può causare un cortocircuito per i componenti elettrici.
- **Non** esporre il proprio corpo direttamente all'aria fredda per un periodo di tempo prolungato.
- **Non** permettere ai bambini di giocare con il condizionatore d'aria. I bambini attorno all'unità devono essere sorvegliati ogni momento.
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato insieme a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, ventilare accuratamente la stanza per evitare carenza di ossigeno.
- In alcuni ambienti funzionali, come cucine, sale server, ecc., si consiglia vivamente l'uso di unità di condizionamento appositamente progettate.

AVVISI DI PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione prima della pulizia. La mancata osservazione di questa norma può causare scosse elettriche.
- **Non** pulire il condizionatore d'aria con quantità eccessive di acqua.
- **Non** pulire il condizionatore d'aria con agenti di pulizia combustibili. Gli agenti di pulizia combustibili possono causare incendi o deformazioni.

CAUTELA

- Spegnere il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione se non avete intenzione di utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Spegnere e scollegare l'unità durante le tempeste.
- Assicurarvi che la condensa dell'acqua possa defluire senza ostacoli.
- **Non** azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Ciò può causare scosse elettriche.
- **Non** utilizzare il dispositivo per scopi diversi dal suo uso previsto.
- **Non** arrampicarsi o posizionare oggetti sopra l'unità esterna.
- **Non** permettere al condizionatore d'aria di funzionare per lunghi periodi di tempo con porte o finestre aperte, o se l'umidità è molto alta.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare un pericolo.
- Mantenere pulita la spina di alimentazione. Rimuovere la polvere o la sporcizia che si accumula sopra o intorno alla spina. Le spine sporche possono causare incendi o scosse elettriche.
- **Non** tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità. Tenere saldamente la spina e staccarla dalla presa. Tirare direttamente il cavo può danneggiarlo, il che può causare a fuoco o scossa elettrica.
- **Non** modificare la lunghezza del cavo di alimentazione o utilizzare un cavo di estensione per alimentare l'unità.
- **Non** condividere la presa elettrica con altri apparecchi. Alimentazione non corretta o insufficiente può causare incendi o shock elettrici.
- Il prodotto deve essere correttamente messo a terra al momento dell'installazione, o possono verificarsi shock elettrici.
- Per tutti i lavori elettrici, seguire tutti gli standard di cablaggio locali e nazionali, le normative e il Manuale di installazione. Fissare strettamente i cavi in modo sicuro per evitare che sollecitazioni esterne danneggino il terminale. Collegamenti elettrici non corretti possono causare surriscaldamenti, incendi, e shock. Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati secondo il Diagramma di Connessione Elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
- Tutti i cablaggi devono essere disposti correttamente per garantire che il coperchio della scheda di controllo possa chiudersi correttamente. Se il coperchio della scheda di controllo non è chiuso correttamente, si può verificare corrosione, surriscaldamento dei punti di connessione sul terminale, incendio o scossa elettrica.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, un dispositivo di disconnessione onnipolare che abbia distanze di almeno 3 mm in tutti i poli e abbia una corrente di dispersione che può superare i 10 mA, il dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA e un dispositivo di disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le normative di cablaggio.

PRENDERE NOTA DELLE SPECIFICHE DEL FUSIBILE

Il circuito della scheda del condizionatore (PCB) è progettato con un fusibile per fornire protezione dalla sovratensione. Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda, quali:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, ecc.

NOTA: Per le unità che impiegano il refrigerante R32 o R290, utilizzare solo il fusibile ceramico antideflagrante.



AVVERTENZA PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1. L'installazione deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da uno specialista. L'installazione difettosa può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
2. L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni di installazione. Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
(In Nord America, l'installazione deve essere eseguita in conformità con il NEC e con il CEC esclusivamente da personale autorizzato.)
3. Contattare un tecnico di assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Questo apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali di cablaggio.
4. Utilizzare solo gli accessori, i componenti e le parti specificate inclusi per l'installazione. L'utilizzo di parti non standard può causare perdite d'acqua, scosse elettriche, incendi e può causare il guasto dell'unità.
5. Installare l'unità in una posizione solida in grado di sostenere il peso dell'unità. Se la posizione scelta non supporta il peso dell'unità o l'installazione non è eseguita correttamente, l'unità può cadere e causare gravi lesioni e danni.
6. Installare le tubazioni di drenaggio secondo le istruzioni riportate in questo manuale. Il drenaggio improprio può causare danni da allagamento alla vostra casa e alla vostra proprietà.
7. Per le unità che dispongono di un riscaldatore elettrico ausiliario, **non** installare l'unità entro 1 metro (3 piedi) da qualsiasi materiale combustibile.
8. **Non** installare l'unità in un luogo che possa essere esposto a perdite di gas combustibili. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità possono verificarsi esplosioni.
9. Non accendere l'alimentazione fino a quando tutto il lavoro non è stato completato.
10. Durante lo spostamento o il trasferimento del condizionatore d'aria, consultare tecnici di assistenza esperti per la disconnessione e la reinstallazione dell'unità.
11. Installare l'apparecchio al suo supporto, prego leggere le informazioni per i dettagli nelle sezioni "installazione unità interna" e "installazione unità esterna".

Nota sui gas fluorurati (non applicabile all'unità che utilizza refrigerante R290)

1. Questa unità di condizionamento dell'aria contiene gas serra fluorurati. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e sulla quantità, fare riferimento all'etichetta pertinente sull'unità stessa o al "Manuale d'Uso - Scheda Prodotto" nella confezione dell'unità esterna. (solo prodotti UE).
2. L'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere eseguite da un tecnico certificato.
3. La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
4. Per le apparecchiature che contengono gas fluorurati a effetto serra in quantità pari o superiori a 5 tonnellate di CO₂ equivalente, ma inferiori a 50 tonnellate di CO₂ equivalente, Se il sistema dispone di un sistema di rilevamento delle perdite, è necessario verificarne la presenza almeno ogni 24 mesi.
5. Quando l'unità viene controllata per verificare la presenza di perdite, si consiglia vivamente di registrare correttamente tutti i controlli.

Lampada UV-C

Questo apparecchio contiene una lampada UV-C. Leggere le istruzioni di manutenzione prima di aprire l'apparecchio.

1. Non azionare le lampade UV-C al di fuori dell'apparecchio.
2. Gli apparecchi chiaramente danneggiati non possono essere usati.
3. L'uso non previsto dell'apparecchio o il danneggiamento dell'alloggiamento può provocare la fuoriuscita di pericolose radiazioni UV-C. I raggi UV-C possono, anche di piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
4. Quando l'UTENTE svolge la MANUTENZIONE, prima di aprire porte e pannelli di accesso recanti il simbolo di pericolo RAGGI ULTRAVIOLETTI, si consiglia di interrompere l'alimentazione.
5. La lampada UV-C non può essere pulita, riparata e sostituita.
6. Le BARRIERE UV-C recanti il simbolo di pericolo RAGGI ULTRAVIOLETTI non devono essere rimosse.

AVVERTIMENTO

Questo apparecchio contiene un emettitore di raggi UV. Non fissare con lo sguardo la fonte di luce.

Spiegazione dei simboli visualizzati sull'unità interna o sull'unità esterna:

	AVVERTIMENTO	Il presente simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se perde il refrigerante ed è esposto a una fonte di accensione esterna, c'è il rischio di incendio.
	CAUTELA	Tale simbolo indica che si deve leggere il manuale di istruzioni attentamente.
	CAUTELA	Tale simbolo indica che il personale di assistenza deve gestire l'apparecchiatura con il riferimento del manuale d'installazione.
	CAUTELA	
	CAUTELA	Tale simbolo mostra che sono disponibili informazioni come il manuale operativo o il manuale d'installazione.





AVVERTENZA PER L'UTILIZZO DEL REFRIGERANTE R32/R290

- Quando si impiegano refrigeranti infiammabili, l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni del locale corrispondano all'area del locale specificata per il funzionamento.
L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4 m².
L'apparecchio deve essere installato in uno spazio ben ventilato, se tale spazio è inferiore a 4m².
Per i modelli di refrigerante R290, la dimensione minima della stanza necessaria:
<=9000Btu/h unità: 13m²
>9000Btu/h e <=12000Btu/h unità: 17m²
>12000Btu/h e <=18000Btu/h unità: 26m²
>18000Btu/h e <=24000Btu/h unità: 35m²
- I connettori meccanici riutilizzabili e i giunti svasati non sono ammessi all'interno. (requisiti standard **EN**).
- I connettori meccanici utilizzati all'interno devono avere una velocità non superiore a 3 g/anno al 25% della pressione massima consentita. Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando le articolazioni svasate vengono riutilizzate all'interno, la parte svasata deve essere rifabbricata. (requisiti standard **UL**)
- Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando le articolazioni svasate vengono riutilizzate all'interno, la parte svasata deve essere rifabbricata. (Requisiti standard **IEC**)
- I connettori meccanici utilizzati all'interno sono conformi alla ISO 14903.

Linee guida europee sullo smaltimento

Questa marchiatura impressa sul prodotto o sulle sue carte indica che le apparecchiature elettriche ed i rifiuti elettrici non devono essere mescolati con i rifiuti domestici.



Corretto smaltimento di questo prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche & elettroniche)

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Quando si smaltisce questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali. **Non** smaltire questo prodotto come rifiuti domestici o rifiuti urbani non classificati.

Quando si smaltisce di questo apparecchio, sono disponibili le seguenti opzioni:

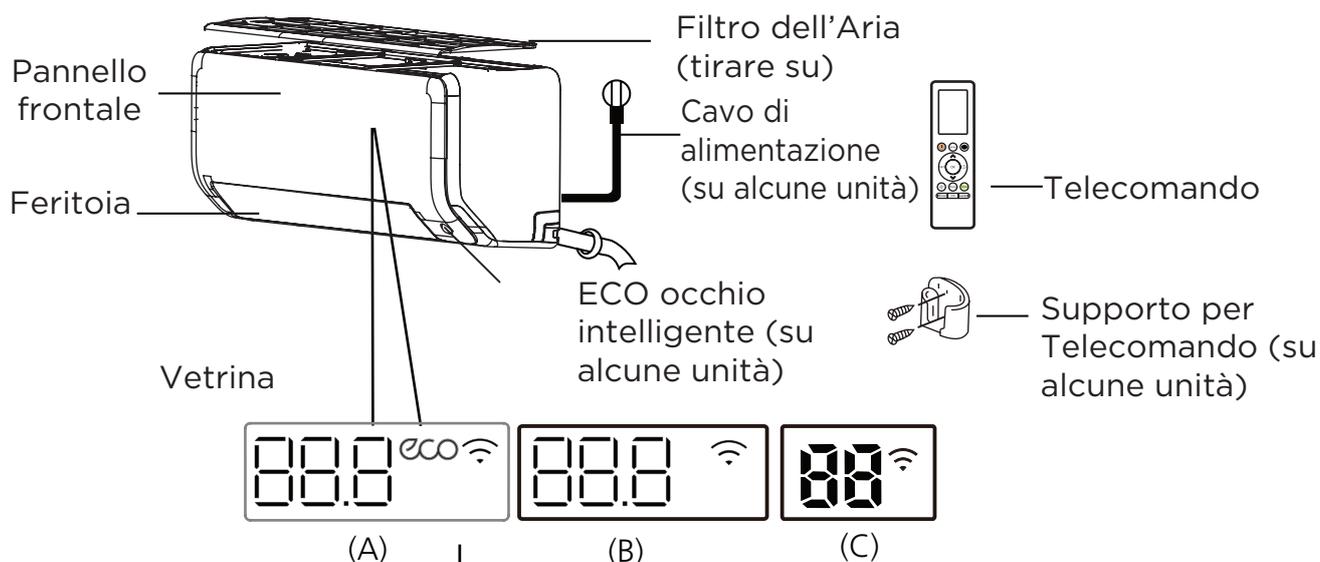
- Smaltire l'apparecchio presso l'impianto di raccolta elettronica dei rifiuti designato.
- Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il rivenditore si riprenderà il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Il produttore si riprenderà il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Vendere l'apparecchio a rivenditori di rottami metallici certificati.

Avviso importante

Lo smaltimento di questo apparecchio nella foresta o in altri ambienti naturali mette in pericolo la vostra salute ed è un male per l'ambiente. Sostanze pericolose possono riversarsi in falde acquifere ed entrare nella catena alimentare.

Specifiche e caratteristiche dell'unità

Display unità interna



“ 88.8 ” “ 88 ” visualizzano la temperatura, la funzione e i codici di errore:

“ 01 ” per 3 secondi quando:

- Il TIMER ON è stato impostato (se l'unità è spenta, “ 01 ” rimane acceso quando si imposta il TIMER ON)
 - La funzione FRESCHIZZ (FRESCHIZZA), lamp UV-C (lampada UV-C), SWING (ROTAZIONE), TURBO, ECO, BREEZE AWAY (BREZZA DEVIATA), EYE (Eco Occhio Intelligente) o SILENCE (SILENZIO) è attivata “ 01 ” per 3 secondi quando:
 - Il TIMER OFF è stato impostato
 - La funzione FRESCHIZZ (FRESCHIZZA), lamp UV-C (lampada UV-C), SWING (ROTAZIONE), TURBO, ECO, BREEZE AWAY (BREZZA DEVIATA), EYE (Eco Occhio Intelligente) o SILENCE (SILENZIO) è disattivata
- “ dF ” durante lo sbrinamento (per unità di raffreddamento & riscaldamento)
“ CL ” quando la funzione Active Clean (Pulizia Attiva) è attivata (per il modello Inverter split)
- “ FP ” quando la modalità di riscaldamento 8 °C (46 °F) è attivata (solo per alcune unità)
- “ ECO ” quando la funzione ECO è attivata (solo per alcune unità)
- “ 〰 ” quando la funzione di controllo wireless è attivata (solo per alcune unità)

Significato dei codici sul display

NOTA: Diversi modelli hanno diversi pannelli frontali e finestre display. Non tutti gli indicatori descritti di seguito sono disponibili per il condizionatore d'aria acquistato. Si prega di controllare la finestra display interna dell'unità acquistata.

Le illustrazioni in questo manuale sono per scopi esplicativi. La forma effettiva dell'unità interna può essere leggermente diversa. Prevalere il prodotto fisico.

Temperatura di funzionamento

Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune funzioni di protezione di sicurezza possono attivarsi e causare la disattivazione dell'unità

Tipologia Inverter Split

	Modalità COOL (FREDDO)	Modalità HEAT (ASCIUGATO)	Modalità DRY (ASCIUGATO)
Temperatura ambiente	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura esterna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Per modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura.)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (per modelli tropicali speciali)		0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (per modelli tropicali speciali)

PER UNITÀ ESTERNE CON RISCALDATORE BASE O RISCALDATORE CARTER

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0 °C (32 °F), si consiglia vivamente di mantenere l'unità costantemente collegata per garantire prestazioni continue e omogenee.

NOTA: Umidità relativa della stanza inferiore all'80%. Se il condizionatore d'aria funziona in eccesso rispetto a questa cifra, la superficie del condizionatore d'aria può attirare condensa. Impostare il flusso d'aria della feritoia verticale sul suo angolo massimo (verticalmente sul pavimento) e impostare la modalità ventilatore su HIGH.

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni dell'unità, effettuare le seguenti operazioni:

- Tenere porte e finestre chiuse
- Limitare l'utilizzo di energia utilizzando le funzioni TIMER ON (TIMER ACCESO) e TIMER OFF (TIMER SPENTO).
- Non bloccare gli ingressi d'aria e gli sblocchi.
- Ispezionare e pulire regolarmente i filtri dell'aria.

La guida sull'utilizzo del telecomando a infrarossi non è inclusa in questo pacchetto di documentazione. Non tutte le funzioni sono disponibili per il condizionatore d'aria in questione, si prega di controllare il display interno e il telecomando dell'unità acquistata.

Altre funzionalità

- **Auto-Restart (Riavvio automatico)**

Se l'alimentazione dell'unità viene interrotta, una volta ripristinata l'alimentazione, l'unità si riavvierà automaticamente con le impostazioni precedenti.

- **Antimuffa (alcune unità)**

Quando si spegne l'unità dalle modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), AUTO (COOL (RAFFREDDAMENTO)) o DRY (ASCIUGATURA), il condizionatore d'aria continuerà a funzionare a bassissima potenza per asciugare l'acqua condensata e prevenire la crescita di muffa.

- **Controllo wireless**

Il controllo wireless consente di controllare il condizionatore d'aria utilizzando il telefono cellulare tramite la connessione wireless.

L'accesso al dispositivo USB, la sostituzione e la manutenzione devono essere eseguiti dai professionisti.

- **Memoria dell'Angolo della Feritoia**

Quando si accende l'unità, la feritoia riprende automaticamente l'angolo precedentemente impostato.

- **Funzione Active clean (Pulizia attiva) (solo per alcune unità)**

-- Congelando automaticamente e poi scongelando rapidamente la brina, la tecnologia Pulizia Attiva consente di eliminare polvere, muffa e grasso che possono causare cattivi odori quando aderiscono allo scambiatore di calore. Si sentirà un "pi-pi".

L'operazione Active clean (Pulizia attiva) è utilizzata per produrre più acqua condensata per migliorare l'effetto di pulizia e l'aria fredda esploderà. Dopo la pulizia, la ruota eolica interna continua a funzionare con l'aria calda per asciugare l'evaporatore, prevenendo così la crescita di muffe e mantenendo la pulizia l'interna.

-- Quando questa funzione è attivata, il display dell'unità interna appare "CL", dopo 20-45 minuti, l'unità si spegne automaticamente ed annulla la funzione Active Clean (Pulizia attiva).

- **Breeze Away (Brezza Deviate)**

Questa funzione evita il flusso d'aria diretto sul corpo e offre un'esperienza della freschezza setosa.

- **Rilevamento di perdite di refrigerante**

L'unità interna mostrerà automaticamente "ELOC" in casodi rilevamento delle perdite di refrigerante.

- **ECO Intelligent eye (ECO occhio intelligente)**

Il sistema è controllato in modo intelligente in modalità Intelligent eye (Occhio intelligente). Può rilevare le attività delle persone nella stanza. In modalità raffreddamento, quando sei assente per 30 minuti, l'unità abbasserà automaticamente la frequenza per risparmiare energia (solo per i modelli con inverter). E l'unità si avvierà e riprenderà automaticamente il funzionamento se rileva nuovamente l'attività umana.

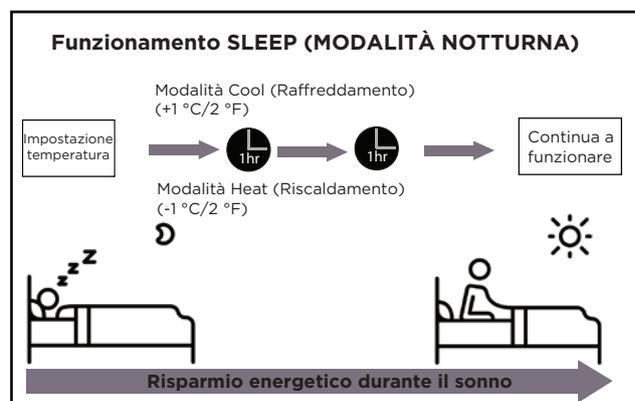
- **Funzionamento Sleep (Modalità Notturna)**

La funzione di modalità Notturna è utilizzata per risparmiare l'uso di energia durante il sonno (e servono le stesse impostazioni di temperatura per rimanere confortevole). Questa funzione è attivabile solo tramite telecomando. E la funzione Sonno non è disponibile quando è attivata la modalità FAN (VENTOLA) o DRY (ASCIUGATURA).

In modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), l'unità aumenta la temperatura di 1 °C (2 °F) dopo 1 ora ed aumenta ancora di 1 °C (2 °F) dopo la seconda ora.

In modalità HEAT (RISCALDAMENTO), l'unità diminuisce la temperatura di 1 °C (2 °F) dopo 1 ora e diminuisce ancora di 1 °C (2 °F) dopo la seconda ora.

La funzione Sleep (Sonno) si interrompe dopo 8 ore e il sistema continuerà a funzionare con l'ultima impostazione.



● Impostazione dell'angolo del flusso d'aria

Impostazione dell'angolo verticale del flusso d'aria

Mentre l'unità è accesa, utilizzare il pulsante **SWING** (Rotazione) sul telecomando per impostare la direzione (angolazione verticale) del flusso d'aria. Fare riferimento al Manuale del Telecomando per i dettagli.

NOTA SUGLI ANGOLI DELLE FERITOIE

Quando si utilizza la modalità **COOL** (RAFFREDDAMENTO) o **DRY** (ASCIUGATURA), non impostare la feritoia su un angolo troppo verticale per lunghi periodi di tempo. Ciò può causare la condensazione dell'acqua sulla lama della feritoia, che cadrà sul pavimento o sugli arredi.

Quando si utilizza la modalità **COOL** (RAFFREDDAMENTO) o **HEAT** (RISCALDAMENTO), se l'angolazione della feritoia viene impostata troppo verticale, può ridurre le prestazioni dell'unità a causa del flusso d'aria limitato.

Impostazione dell'angolo orizzontale del flusso d'aria

Mentre l'unità è accesa, utilizzare il pulsante **SWING** (ROTAZIONE) sul telecomando per impostare la direzione (angolo orizzontale) del flusso d'aria. Fare riferimento al Manuale del Telecomando per i dettagli.

Operazione manuale (senza telecomando)

⚠ CAUTELA

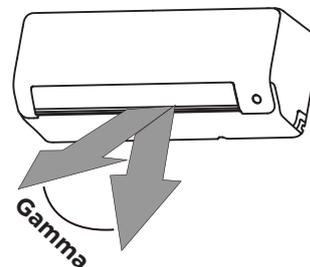
Il pulsante manuale è destinato esclusivamente a scopi di test e operazioni di emergenza. Si prega di non utilizzare questa funzione a meno che il telecomando non sia stato perso ed sia assolutamente necessario. Per ripristinare il normale funzionamento, utilizzare il telecomando per attivare l'unità. L'unità deve essere spenta prima dell'operazione manuale.

Per utilizzare manualmente l'unità:

1. Posizionare il pulsante **CONTROLLO MANUALE** sul pannello laterale destro dell'unità.
2. Premere una volta il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** per attivare la modalità **FORCED AUTO**

(FORZATURA AUTO).

3. Premere nuovamente il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** per attivare la modalità **FORCED AUTO** (RAFFREDDAMENTO FORZATO).
4. Premere il **pulsante MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** una terza volta per spegnere l'unità.



NOTA: Non spostare la feritoia a mano. Ciò causerà la sua rottura. In questo caso, spegnere l'unità e scollegarla dall'alimentazione per alcuni secondi, quindi riavviare l'unità. Questo ripristinerà la feritoia.

Fig. A

⚠ CAUTELA

Non mettere le dita dentro o vicino alla ventola e alla posizione laterale di aspirazione dell'unità. La ventola ad alta velocità all'interno dell'unità può causare lesioni.

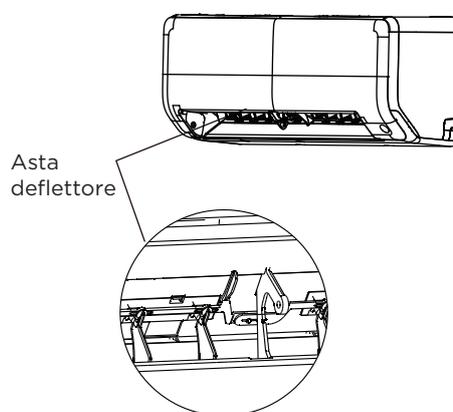


Fig. B

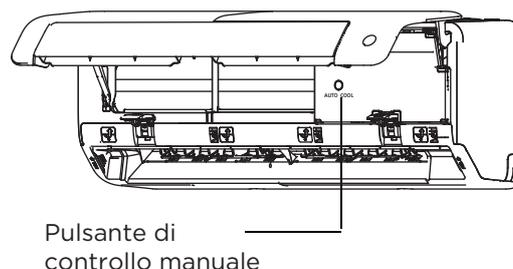


Fig. C

Cura e manutenzione

Pulizia dell'unità interna

⚠ PRIMA DELLA PULIZIA O DELLA MANUTENZIONE

SPEGNERE SEMPRE IL SISTEMA DEL CONDIZIONATORE D'ARIA E SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DELLA PULIZIA O DELLA MANUTENZIONE

⚠ CAUTELA

Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se l'unità è particolarmente sporca, è possibile utilizzare un panno imbevuto di acqua tiepida per pulirlo.

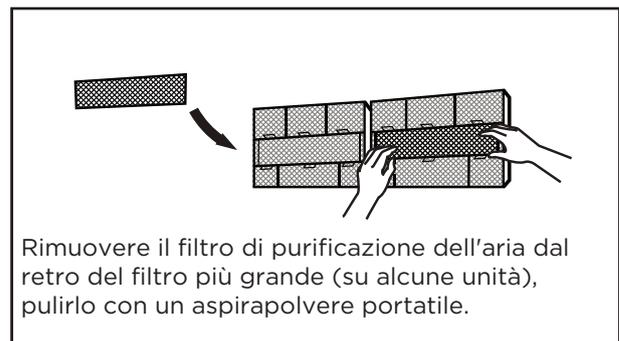
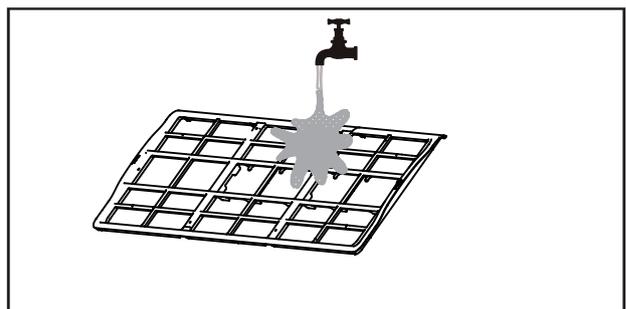
- **Non** utilizzare sostanze chimiche o tessuti trattati chimicamente per pulire l'unità.
- **Non** utilizzare benzene, diluente di vernice, polvere lucidatura o altri solventi per pulire l'unità. Ciò potrebbe causare crepe o deformazioni nella superficie di plastica.
- **NON** utilizzare acqua più calda di 40 °C (104 °F) per pulire il pannello frontale. Ciò potrebbe causare la deformazione o lo scolorimento del pannello.

Pulizia del filtro dell'aria

Un filtro dell'aria intasato può ridurre l'efficienza di raffreddamento dell'unità, può anche rendere il flusso d'aria irregolare e troppo rumoroso, quindi pulire il filtro dell'aria tutte le volte che è necessario. Una volta sentito il rumore anomalo del flusso d'aria, pulire immediatamente il filtro dell'aria.

1. Il filtro dell'aria si trova sulla parte superiore del condizionatore d'aria.
2. Tenere entrambi i lati del filtro superiore nel punto contrassegnato con "PULL (Tirare)", quindi tirarlo verso l'alto.
3. Se il filtro dispone dei piccoli filtri di purificazione dell'aria, sganciarli dal filtro più grande. Pulire questi filtri di purificazione dell'aria con un aspirapolvere portatile.
4. Pulire il grande filtro dell'aria con acqua calda e insaponata. Assicurarsi di usare un detergente delicato.
5. Risciacquare il filtro con acqua fresca, quindi scuoterlo per eliminare l'acqua in eccesso.

6. Asciugarlo in un luogo fresco e asciutto e astenersi dall' esporlo alla luce solare diretta.
7. Una volta asciutto, ritagliare il filtro di purificazione dell'aria sul filtro più grande, quindi installare nuovamente sull'unità interna.



CAUTELA

- Prima di cambiare il filtro o pulire, spegnere l'unità e scollegare l'alimentatore.
- Quando si rimuove il filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. I bordi metallici vivi possono tagliare.
- Non utilizzare l'acqua per pulire l'interno dell'unità interna. Ciò potrebbe distruggere l'isolante e causare scosse elettriche.
- Non esporre il filtro alla luce solare diretta quando asciuga. Questo può restringere il filtro.

Promemoria per filtro dell'aria (opzionale)

Promemoria per la pulizia del filtro dell'aria

Dopo 240 ore di utilizzo, la finestra display sull'unità interna mostra "CL" lampeggiante. Questo è un promemoria per pulire il filtro. Dopo 15 secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.

Per ripristinare il promemoria, premere il pulsante **LED** sul telecomando 4 volte o premere il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** 3 volte. Se non si ripristina il promemoria, l'indicatore "CL" lampeggerà di nuovo quando si riavvia l'unità.

Promemoria di Sostituzione del Filtro dell'Aria

Dopo 2.880 ore di utilizzo, la finestra display sull'unità interna mostra "nF" lampeggiante. Questo è un promemoria per sostituire il filtro. Dopo 15 secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.

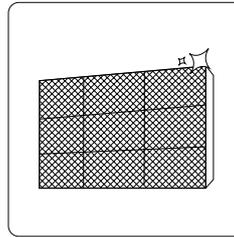
Per ripristinare il promemoria, premere il pulsante **LED** sul telecomando 4 volte o premere il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** 3 volte. Se non si ripristina il promemoria, l'indicatore "nF" lampeggerà di nuovo quando si riavvia l'unità.

CAUTELA

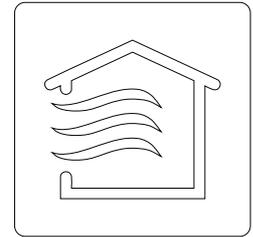
- Qualsiasi manutenzione e pulizia dell'unità esterna deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Eventuali riparazioni di unità deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato.

Manutenzione - Lunghi periodi di inutilizzo

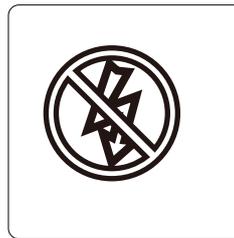
Se si prevede di non utilizzare il condizionatore d'aria per un periodo di tempo prolungato, effettuare le seguenti operazioni:



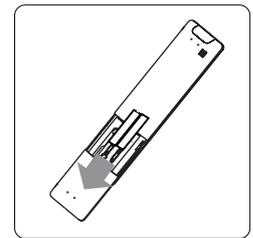
Pulire tutti i filtri



Attivare la funzione VENTOLA fino a quando l'unità non si asciuga completamente



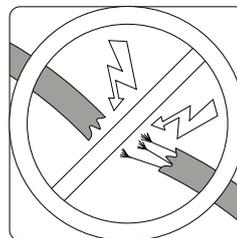
Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione



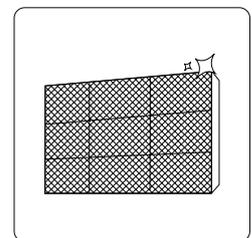
Rimuovere le batterie dal telecomando

Manutenzione - Ispezione pre-stagionale

Dopo lunghi periodi di inutilizzo o prima di periodi di utilizzo frequente, eseguire le operazioni seguenti:



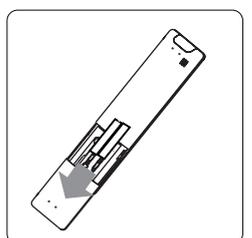
Verificare la presenza di fili danneggiati



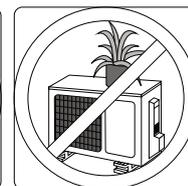
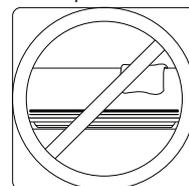
Pulire tutti i filtri



Verificare la presenza di perdite



Sostituire le batterie



Assicurarsi che nulla blocchi tutti gli ingressi d'aria e gli usci d'aria

Risoluzione problemi

MISURE DI SICUREZZA

Se si verifica una delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o anormalmente caldo
- Si sente odore di bruciato
- L'unità emette suoni forti o anomali
- Si brucia un fusibile di Potenza o l'interruttore scatta di frequente
- Acqua o altri oggetti cadono dentro o dall'uscita dall'unità

NON TENTARE DI RISOLVERE QUESTI DA SOLI! CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO!

Problemi comuni

I seguenti problemi non sono un malfunzionamento e nella maggior parte delle situazioni non richiedono riparazioni.

Problema	Cause possibili
L'unità non si accende quando si preme il bottone ON/OFF (ACCESO/SPENTO)	L'unità ha una funzione di protezione di 3 minuti che protegge l'unità dai sovraccarichi. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dallo spegnimento.
L'unità cambia dalla modalità COOL/HEAT (FREDDO/CALDO) alla modalità FAN (VENTOLA)	L'unità può modificare la sua impostazione per evitare che il gelo si formi sull'unità. Una volta che la temperatura aumenta, l'unità inizierà a funzionare nuovamente nella modalità selezionata in precedenza.
	Quando si raggiunge la temperatura impostata, a quel punto l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare quando la temperatura cambia di nuovo.
L'unità interna emette nebbia bianca	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria condizionata può causare nebbia bianca.
Entrambe le unità interne ed esterne emettono nebbia bianca	Quando l'unità si riavvia in modalità HEAT (RISCALDAMENTO) dopo lo scongelamento, la nebbia bianca può essere emessa a causa dell'umidità generata dal processo di scongelamento.
L'unità interna è rumorosa	Un impetuoso suono d'aria può verificarsi quando la feritoia reimposta la sua posizione.
	Un cigolio può verificarsi dopo l'esecuzione dell'unità in modalità CALORE a causa dell'espansione e della contrazione delle parti di plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che l'unità esterna fanno rumore	Basso sibilo durante il funzionamento: Questo è normale ed è causato dal gas refrigerante che scorre attraverso le unità sia interne che esterne.
	Basso sibilo quando il sistema si avvia, ha appena smesso di funzionare, o è in scongelamento: Questo rumore è normale ed è causato dall'arresto o dal cambio di direzione del gas refrigerante.
	Cigolio: La normale espansione e contrazione delle parti di plastica e metallo causate da variazioni di temperatura durante il funzionamento possono causare rumori cigolanti.

Problema	Cause possibili
L'unità esterna è rumorosa	L'unità produrrà suoni diversi in base alla sua attuale modalità operativa.
La polvere viene emessa dall'unità interna o esterna	L'unità può accumulare polvere durante lunghi periodi di inutilizzo, che verrà emessa quando l'unità si accende. Ciò può essere attenuato coprendo l'unità durante i lunghi periodi di inutilizzo.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità può assorbire odori dall'ambiente (come mobili, cottura, sigarette, ecc.) che saranno emessi durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità, se ammuffiti, devono essere puliti.
Il ventilatore dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola viene controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.
Il funzionamento è irregolare, imprevedibile o l'unità non risponde	L'interferenza delle torri dei telefoni cellulari e dei ripetitori remoti può causare il malfunzionamento dell'unità. In questo caso, provare a eseguire le operazioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> ● Scollegare l'alimentazione, quindi ricollegare. ● Premere il pulsante ON/OFF (ACCESO/SPENTO) sul telecomando per riavviare.

NOTA: Se il problema persiste, contattare un rivenditore locale o il centro assistenza clienti più vicino. Fornire loro una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità e del numero di modello.

Risoluzione problemi

In caso di problemi, si prega di controllare i seguenti punti prima di contattare una società di riparazione.

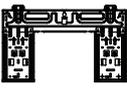
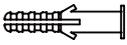
Problema	Cause possibili	soluzione
Scarse prestazioni di raffreddamento	L'impostazione della temperatura può essere superiore alla temperatura ambiente	Abbassare l'impostazione della temperatura
	Lo scambiatore di calore sull'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo secondo le istruzioni
	L'ingresso d'aria o lo sbocco di entrambe le unità sono bloccati	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla
	Porte e finestre sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	Il calore eccessivo è generato dalla luce solare	Chiudere le finestre e le tende durante i periodi di forte calore o sole splendente
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computer, dispositivi elettronici, ecc.)	Ridurre la quantità di fonti di calore
	Basso refrigeramento a causa di perdite o uso prolungato	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e chiudere il refrigerante
La funzione SILENCE (SILENZIO) è attivata (funzione opzionale)	La funzione SILENCE (SILENZIO) può ridurre le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza operativa. Disattivare la funzione SILENCE (SILENZIO).	

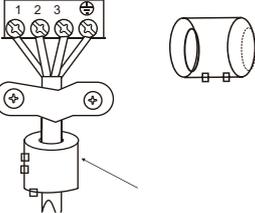
Problema	Cause possibili	soluzione
L'unità non funziona	Interruzione dell'alimentazione	Attendere il ripristino dell'alimentazione
	L'alimentazione è spenta	Accendere l'alimentazione
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
	La protezione dell'Unità di tre minuti è stata attivata	Attendere tre minuti dopo il riavvio dell'unità
	Il timer è attivo	Disattivare il timer
L'unità si avvia e si arresta frequentemente	C'è troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare la presenza di perdite e ricaricare il sistema con refrigerante.
	Il gas o l'umidità non comprimibili sono entrati nel sistema.	Evacuare e ricaricare il sistema con refrigerante
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un manostato per regolare la tensione
Scarse prestazioni di riscaldamento	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	L'aria fredda sta entrando attraverso porte e finestre	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante l'uso
	Basso refrigeramento a causa di perdite o uso prolungato	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e chiudere il refrigerante
Le spie continuano a lampeggiare	<p>L'unità può interrompere l'operazione o continuare a funzionare in modo sicuro. Se le spie continuano a lampeggiare o vengono visualizzati codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema può risolversi da solo.</p> <p>In caso contrario, scollegare l'alimentazione, quindi collegarla di nuovo. Accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro assistenza clienti più vicino.</p>	
<p>Il codice di errore viene visualizzato e inizia con le lettere come segue nella visualizzazione della finestra dell'unità interna:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● E (x), P (x), F (x) ● EH (xx), EL (xx), EC (xx) ● PH (xx), PL (xx), PC (xx) 		

NOTA: Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli e la diagnostica sopra indicati, spegnere immediatamente l'unità e contattare un centro di assistenza autorizzato.

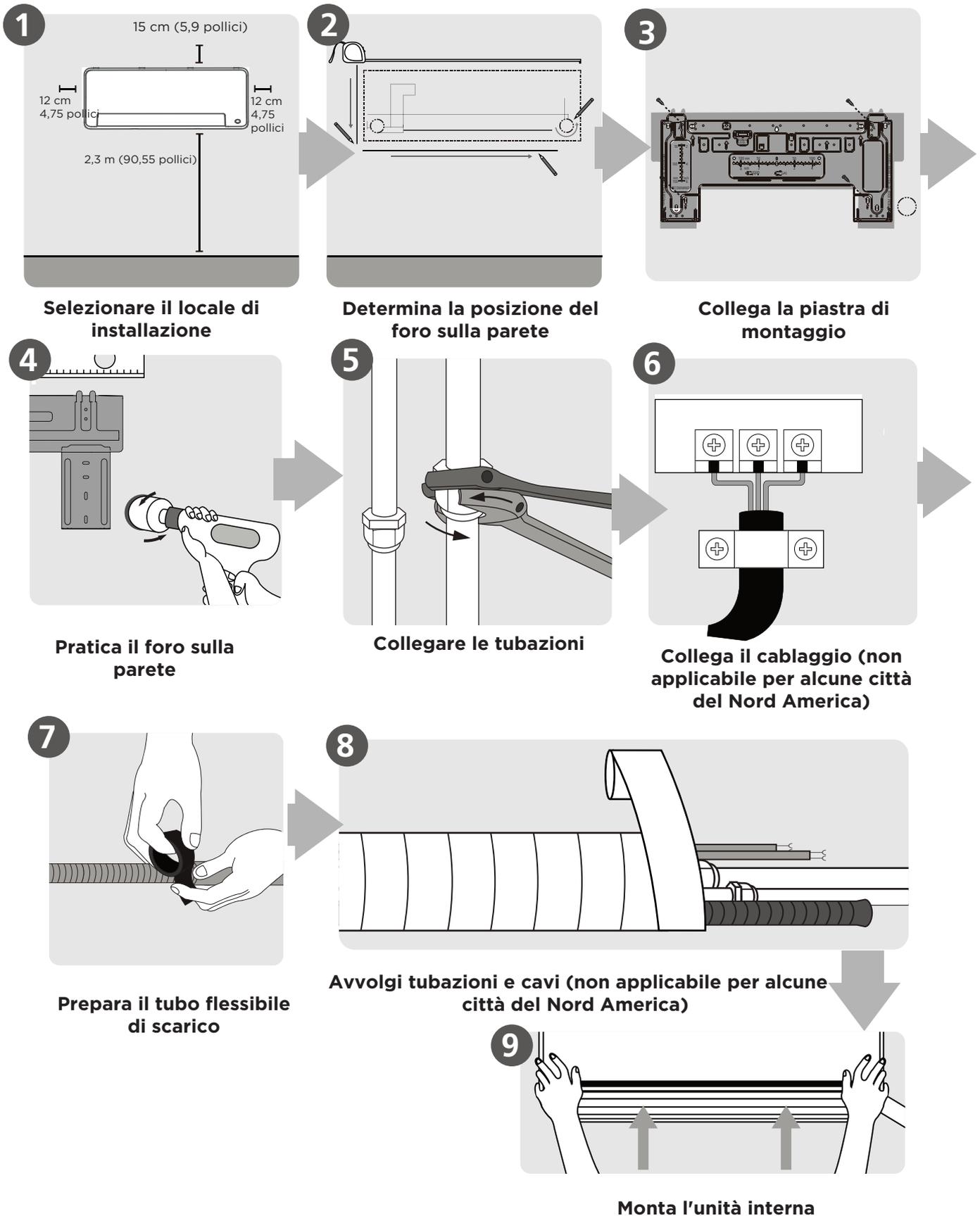
Accessori

Il condizionatore è dotato dei seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti e gli accessori di installazione per installare il condizionatore. Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi, o causare il guasto dell'apparecchiatura. Gli articoli non sono inclusi nel condizionatore d'aria deve essere acquistato separatamente.

Nome degli accessori	Quantità (pz)	Forma	Nome degli accessori	Quantità (pz)	Forma
Manuale	2-3		Telecomando	1	
Giunto di scarico (per modelli di raffreddamento e riscaldamento)	1		Batteria	2	
Guarnizione (per modelli di raffreddamento e riscaldamento)	1		Supporto per telecomando (opzionale)	1	
Piastra di montaggio	1		Vite di fissaggio per supporto telecomando (opzionale)	2	
Ancora	5 - 8 (dipende dal modello)		Filtro piccolo (Devono essere installati sul retro del filtro dell'aria principale dal tecnico autorizzato durante l'installazione della macchina)	1 - 2 (Dipende dal modello)	
Vite di fissaggio piastra di montaggio	5 - 8 (dipende dal modello)				

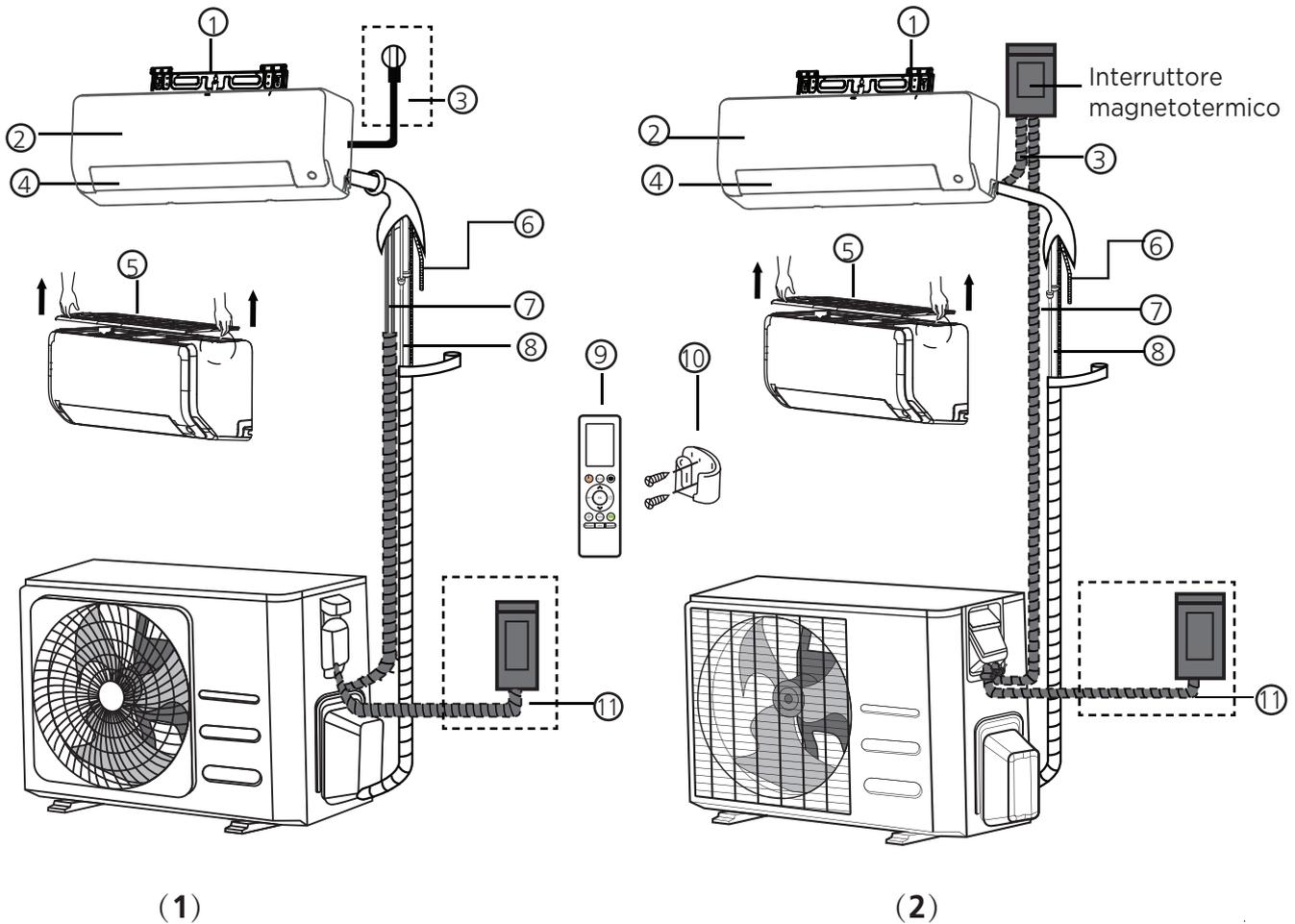
Nome	Forma	Quantità (pz)	
Collegamento dell'assieme di tubazione	Lato liquido	Φ6,35 (1/4 pollici)	Parti che è necessario acquistare separatamente. Consultare il rivenditore per informazioni sulla corretta dimensione del tubo dell'unità acquistata.
		Φ9,52 (3/8 pollici)	
	Lato gas	Φ9,52 (3/8 pollici)	
		Φ12,7 (1/2 pollici)	
		Φ16 (5/8 pollici)	
		Φ19 (3/4 pollici)	
Anello magnetico e cintura (se fornito, fare riferimento allo schema elettrico per installarlo sul cavo di connessione.)		Varia a seconda del modello	

Riepilogo dell'installazione - Unità interna



Parti dell'unità

NOTA: L'impianto deve essere eseguito conformemente alle esigenze delle norme locali e nazionali. L'installazione può essere leggermente diversa in diverse aree.



- | | | |
|--|-------------------------------|---|
| ① Piastra di montaggio a parete | ⑤ Filtro dell'aria (estrarlo) | ⑨ Telecomando |
| ② Pannello frontale | ⑥ Tubo di scarico | ⑩ Supporto per telecomando (solo per alcune unità) |
| ③ Cavo di alimentazione (alcune unità) | ⑦ Cavo di segnale | ⑪ Cavo di alimentazione dell'unità esterna (alcune unità) |
| ④ Feritoia | ⑧ Tubazioni refrigeranti | |

NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni in questo manuale sono per scopi esplicativi. La forma effettiva dell'unità interna può essere leggermente diversa. Prevale il prodotto fisico.

Installazione unità interna

Istruzioni per l'installazione - unità interna

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità interna, fare riferimento all'etichetta sulla confezione del prodotto per assicurarsi che il numero di modello dell'unità interna corrisponda al numero di modello dell'unità esterna.

Passaggio 1: Selezionare il locale di installazione

Prima di installare l'unità interna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che consentono di scegliere una posizione appropriata per l'unità.

Le posizioni di installazione appropriate soddisfano i seguenti standard:

- Buona circolazione dell'aria
- Drenaggio conveniente
- Il rumore dell'unità non disturba le altre persone.
- Ferma e solida: la posizione non vibrerà
- Abbastanza forte da sostenere il peso dell'unità
- Una posizione ad almeno un metro da tutti gli altri dispositivi elettrici (ad esempio, TV, radio, computer)

NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

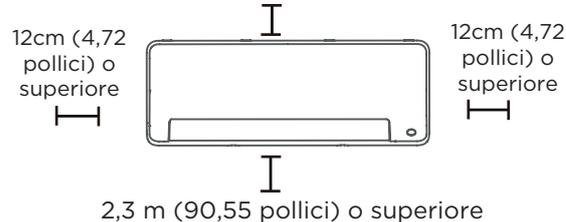
- Vicino a qualsiasi fonte di calore, vapore o gas combustibile
- Vicino a oggetti infiammabili come tende o vestiti
- Vicino a qualsiasi ostacolo che può bloccare la circolazione dell'aria
- Vicino alla porta
- In un luogo soggetto alla luce solare diretta

NOTA SUL FORO SULLA PARETE:

Se non ci sono tubazioni fisse del refrigerante: Durante la scelta di una posizione, tenere presente che è necessario lasciare ampio spazio per un foro sulla parete (vedi **Praticare un foro sulla parete per la fase di tubazione di connessione**) dedicato al cavo di segnale e alle tubazioni del refrigerante, che collegano le unità interne ed esterne. La posizione predefinita per tutte le tubazioni è sul lato destro dell'unità interna (mentre è rivolta verso l'unità). Tuttavia, l'unità può ospitare tubazioni sia a sinistra che a destra.

Fare riferimento al seguente diagramma per garantire la corretta distanza da pareti e soffitto:

La distanza dal soffitto è determinata dal metodo di installazione.



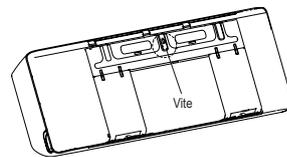
NOTA:

- Se non è necessario il supporto posteriore per sostenere l'unità: Completare dei collegamenti dei tubi e dei cavi prima di montare l'unità interna sulla parete. Se l'altezza dell'installazione è limitata, sono consentiti 5 cm dal soffitto, ma ciò può ridurre le prestazioni del prodotto. Per garantire spazio sufficiente per installare e rimuovere il filtro dell'aria superiore, mantenere almeno 10 cm o più dal soffitto.
- È necessario supporto posteriore per sostenere l'unità: Se si collega il tubo e il cavo con il pannello frontale aperto, la distanza minima dal soffitto è di 22 cm o più, se si collegano il tubo e il cavo senza pannello frontale (rimuoverlo), la distanza minima dal soffitto è di 11 cm o più.

Passaggio 2: Fissaggio della piastra di montaggio alla parete

La piastra di montaggio è il dispositivo su cui si monterà l'unità interna.

- Rimuovere la vite che fissa la piastra di montaggio sul retro dell'unità interna.



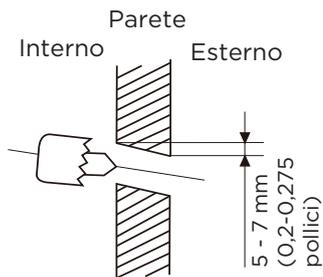
- Fissare la piastra di montaggio alla parete con le viti fornite. Assicurarsi che la piastra di montaggio sia piatta e contro la parete.

NOTA PER MURI DI CEMENTO O MATTONI:

Se il muro è realizzato di mattoni, cemento o materiale simile, praticare fori con un diametro di 5 mm (0,2 pollici-diametro) nel muro e inserire gli ancoraggi a manicotto forniti. Quindi fissare la piastra di montaggio alla parete stringendo le viti direttamente negli ancoraggi a clip.

Passaggio 3: Forare la parete per tubazioni connettive

1. Determinare la posizione del foro della parete in base alla posizione della piastra di montaggio. Fare riferimento a **Dimensioni della piastra di montaggio**.
2. Con un trapano da 65 mm (2,5 pollici) o 90 mm (3,54 pollici) (a seconda dei modelli), praticare un foro nel muro. Assicurarsi che il foro sia praticato con un leggero angolo verso il basso, in modo che l'estremità esterna del foro sia inferiore all'estremità interna di circa 5 mm a 7 mm (0,2-0,275 pollici). Ciò garantirà un adeguato drenaggio dell'acqua



NOTA: Quando il tubo di connessione del gas laterale è di $\Phi 16$ mm (5/8 pollici) o superiore, il foro della parete deve essere di 90 mm (3,54 pollici).

3. Posizionare il paramano nel foro. Questo protegge i bordi del foro e aiuterà a sigillare quando si finisce il processo di installazione.

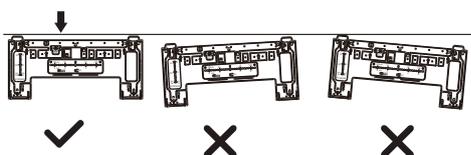
CAUTELA

Quando si trapano il foro della parete, assicurarsi di evitare fili, impianti idraulici e altri componenti sensibili.

DIMENSIONI DELLA PIASTRA DI MONTAGGIO

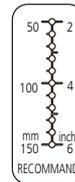
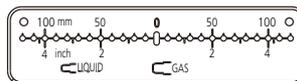
Diversi modelli hanno piastre di montaggio diverse. Per comodità di installazione, sulla piastra di montaggio sono presenti dimensioni scolpite a livella a bolla. Si prega di installare la piastra e praticare il foro a parete secondo le informazioni della piastra di montaggio. Vedere le figure seguenti.

Corretto orientamento della piastra di montaggio



Unità: mm (pollice)

Livella orizzontale

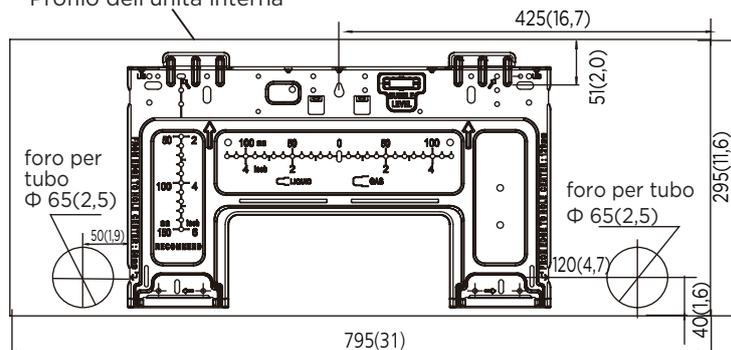


Livella verticale



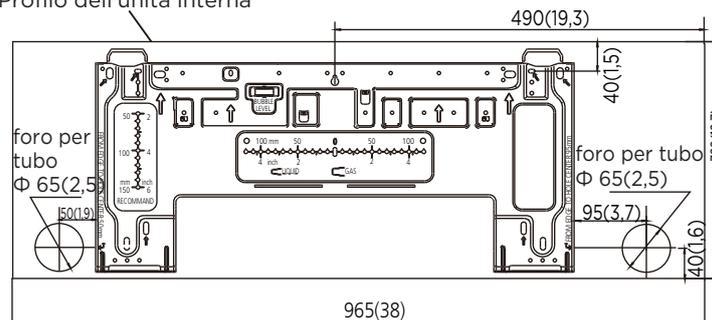
CAUTELA: La livella a bolla sulla piastra di montaggio non può essere rimossa. Se è rotta, assicurati di pulire il liquido che fuoriesce.

Profilo dell'unità interna



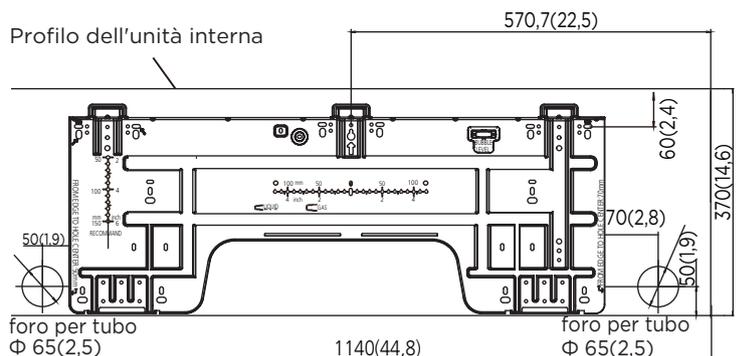
Modello A

Profilo dell'unità interna



Modello B

Profilo dell'unità interna



Modello C

Passaggio 4: Preparare le tubazioni del refrigerante

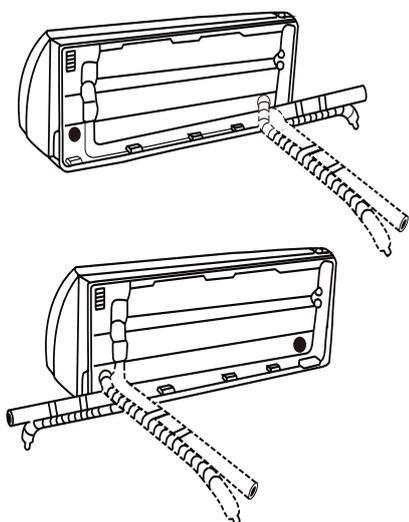
Le tubazioni del refrigerante si trovano all'interno di un manicotto isolante attaccato al retro dell'unità. È necessario preparare la tubazione prima di passarla attraverso il foro della parete. Fare riferimento alla sezione **Collegamento delle tubazioni refrigerante** di questo manuale per istruzioni dettagliate sul flangiaggio dei tubi, requisiti di coppia per flange, tecniche, ecc.

NOTA SULL'ANGOLO DI TUBAZIONE

Le tubazioni del refrigerante possono uscire dall'unità interna da quattro diverse angolazioni:

- Lato di mano sinistra
- Posteriore sinistro
- Lato di mano destra
- Posteriore destro

Fare riferimento alle **figure seguenti** per i dettagli.



NOTA SUL COLLEGAMENTO DELLE TUBAZIONI

- In alcune località degli Stati Uniti, è necessario utilizzare un tubo di condotto per collegare il cavo. Per garantire uno spazio sufficiente per il funzionamento dei tubi e la macchina è contro la parete dopo l'installazione, si consiglia di collegare il tubo di scarico sul lato destro (quando si è rivolti verso il retro dell'unità).
- Quando si sceglie la tubazione sul lato sinistro o sul lato destro, assicurarsi che i tubi escano orizzontalmente in modo da non influire sull'installazione del pannello inferiore.

⚠ CAUTELA

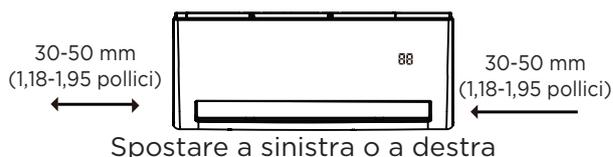
Prestare estrema attenzione a non ammaccare o danneggiare le tubazioni mentre le si piega lontano dall'unità. Eventuali ammaccature nelle tubazioni influenzeranno le prestazioni dell'unità.

Se le tubazioni del refrigerante sono già incorporate nella parete, eseguire le operazioni seguenti:

Passaggio 1: Appendere l'unità interna sulla piastra di montaggio:

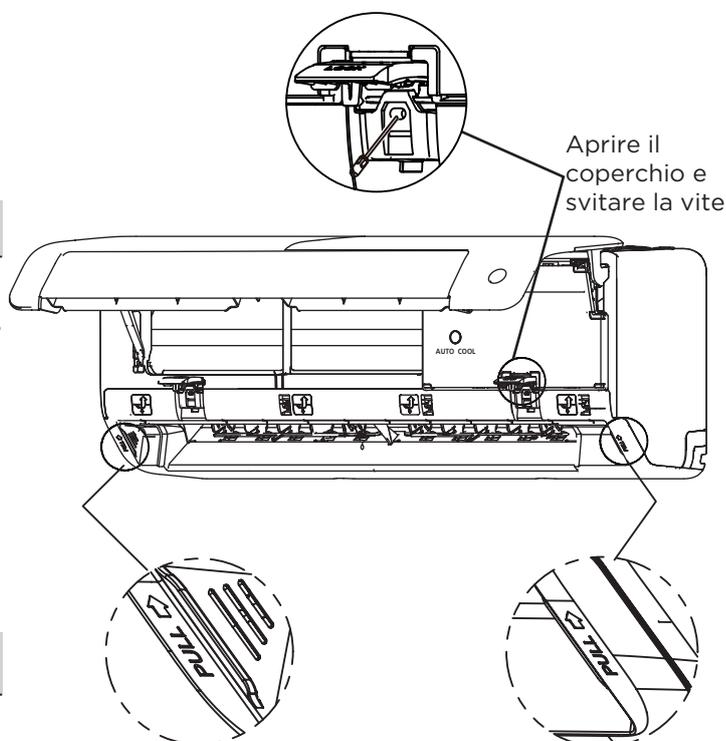
1. Tenere presente che i ganci sulla piastra di montaggio sono più piccoli dei fori sul retro dell'unità.

Se non si dispone di ampio spazio per collegare i tubi incorporati all'unità interna, l'unità può essere regolata a sinistra oppure a destra di circa 30-50 mm (1,18-1,95 pollici), a seconda del modello.

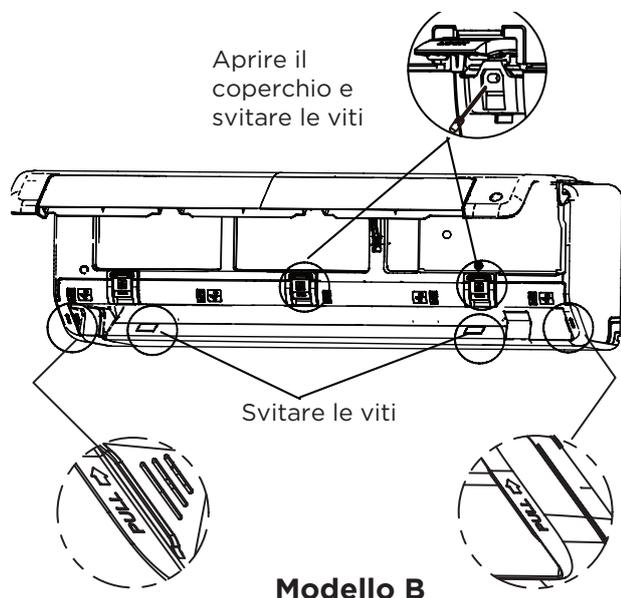


Passaggio 2: Preparare le tubazioni del refrigerante:

1. Aprire e fissare la posizione del pannello, quindi aprire i coperchi dei due linguette di blocco, svitare la vite mostrate nell'immagine qui sotto, tenere entrambi i lati del pannello inferiore nel punto contrassegnato "PULL (TIRARE)", tirarlo verso l'alto per rilasciare le linguette, poi portare il pannello inferiore verso il basso.

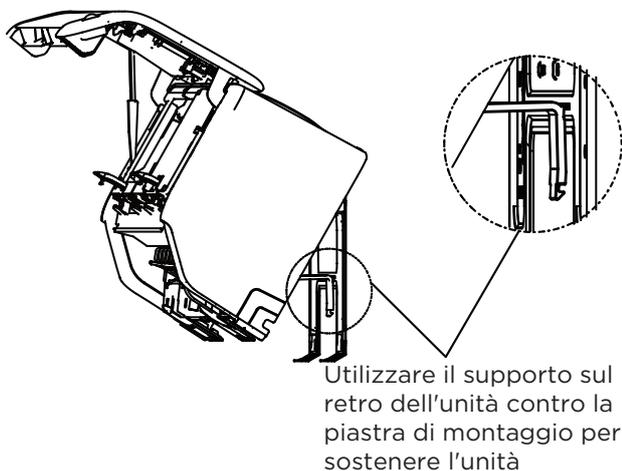


Modello A



Modello B

2. Utilizzare il supporto sul retro dell'unità per sostenere l'unità, offrendo spazio sufficiente per collegare le tubazioni del refrigerante, il cavo di segnale e il tubo flessibile di scarico.



Passaggio 3. Collegare il tubo flessibile di scarico e le tubazioni del refrigerante (fare riferimento alla sezione **Collegamento delle tubazioni del refrigerante** di questo manuale per le istruzioni).

Passaggio 4. Mantenere il punto di connessione del tubo esposto per eseguire il test di tenuta (fare riferimento alla sezione **Controlli elettrici e controlli delle perdite** di questo Manuale).

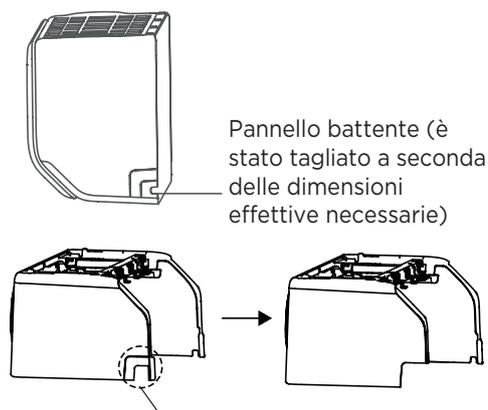
Passaggio 5. Dopo il test di tenuta, avvolgere il punto di connessione con nastro isolante.

Passaggio 6. Rimuovere la staffa o il cuneo che sostiene il nastro isolante.

Passaggio 7. Usando una pressione uniforme, spingere verso il basso sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere verso il basso fino a quando l'unità non si aggancia ai ganci lungo la parte inferiore della piastra di montaggio.

Se non esiste una tubazione del refrigerante già incorporate nella parete, eseguire le operazioni seguenti:

1. In base alla posizione del foro della parete rispetto alla piastra di montaggio, scegliere il lato da cui la tubazione uscirà dall'unità.
2. Se il foro della parete si trova dietro l'unità, mantenere il pannello di uscita in posizione. Se il foro della parete si trova sul lato dell'unità interna, rimuovere il pannello di plastica di uscita da quel lato dell'unità. (vedi la figura qui sotto). Questo creerà una fessura attraverso cui le tubazioni possono uscire dall'unità. Utilizzare pinze ad ago se il pannello di plastica è troppo difficile da rimuovere a mano.



Se è necessario tagliare il pannello di plastica di grandi dimensioni, tagliare come mostrato sopra.

3. Utilizzare le forbici per ridurre la lunghezza del manicotto isolante per rivelare circa 40 mm (1,57 pollici) della tubazione del refrigerante. Questo serve a due scopi:
 - Per facilitare il processo di **collegamento delle tubazioni del refrigerante**.
 - Per facilitare i **controlli delle perdite di gas** e consentire di verificare la presenza di ammaccature
4. Utilizzare il supporto sul retro dell'unità per sostenere l'unità, offrendo spazio sufficiente per collegare le tubazioni del refrigerante, il cavo di segnale e il tubo flessibile di scarico.
5. Collegare la tubazione del refrigerante dell'unità interna alla tubazione connettiva che uniranno le unità interne ed esterne. Fare riferimento alla sezione **Collegamento delle tubazioni refrigerante** di questo Manuale per istruzioni dettagliate.
6. In base alla posizione del foro della parete rispetto alla piastra di montaggio, determinare l'angolo necessario della tubazione.
7. Afferrare la tubazione del refrigerante alla base della curva.
8. Lentamente, con una pressione uniforme, piegare la tubazione verso il foro. **Non** ammaccare o danneggiare le tubazioni durante il processo.

Passaggio 5: Collegare il tubo di scarico

Per impostazione predefinita, il tubo flessibile di scarico è collegato al lato sinistro dell'unità (quando sei rivolto/a verso il retro dell'unità). Tuttavia, può anche essere attaccato al lato destro. Per garantire un corretto drenaggio, collegare il tubo flessibile di scarico allo stesso lato in cui le tubazioni del refrigerante escono dall'unità.

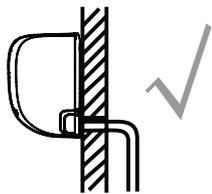
NOTA: In alcune località degli Stati Uniti, se la macchina è dotata del pannello del condotto, impostare l'uscita di drenaggio sul lato destro.

- Avvolgere saldamente il punto di connessione con nastro in teflon per garantire una buona tenuta e prevenire perdite.
- Rimuovere il filtro dell'aria e versare una piccola quantità di acqua nella vaschetta di scarico per assicurarsi che l'acqua scorra dall'unità senza intoppi.

! NOTA SUL POSIZIONAMENTO DEL TUBO DI SCARICO

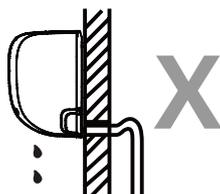
Assicurarsi di disporre il tubo di scarico in base alle seguenti cifre.

- ⊘ **NON** attorcigliare il tubo di scarico.
- ⊘ **NON** creare una trappola d'acqua.
- ⊘ **NON** mettere l'estremità del tubo di scarico in acqua o in un contenitore che raccoglie l'acqua.



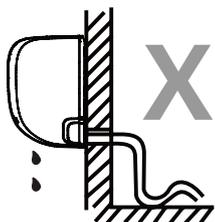
CORRETTO

Assicurarsi che non ci siano attorcigliamenti o ammaccature nel tubo flessibile di scarico per garantire un corretto drenaggio.



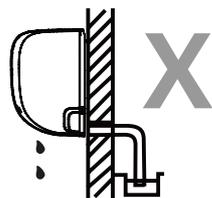
NON CORRETTO

I nodi nel tubo flessibile di scarico creeranno trappole d'acqua.



NON CORRETTO

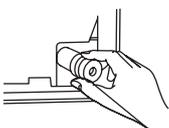
I nodi nel tubo flessibile di scarico creeranno trappole d'acqua.



NON CORRETTO

Non posizionare l'estremità del tubo flessibile di scarico in acqua o in contenitori che raccolgono acqua. Ciò impedirà un corretto drenaggio.

TAPPARE IL FORO DI SCARICO INUTILIZZATO



Per evitare perdite indesiderate, è necessario tappare il foro di scarico inutilizzato con il tappo di gomma in dotazione.

! PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO, LEGGERE QUESTE NORMATIVE

1. Tutti i cablaggi devono essere conformi ai codici elettrici locali e nazionali, alle normative, e devono essere installati da un elettricista autorizzato.
2. Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati secondo il Diagramma di Connessione Elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
3. Se c'è un grave problema di sicurezza con l'alimentazione, interrompere immediatamente il lavoro. Spiegare le motivazioni al cliente e rifiutare di installare l'unità fino a quando il problema di sicurezza non viene risolto correttamente.
4. La tensione di alimentazione dovrebbe essere entro il 90-110% della tensione nominale. Un'alimentazione insufficiente può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
5. Se si collega l'alimentazione al cablaggio fisso, è necessario installare un dispositivo di protezione contro le sovratensioni e un interruttore di alimentazione principale.
6. Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, è necessario incorporare nel cablaggio fisso un interruttore o un interruttore automatico che scollega tutti i poli e ha una separazione dei contatti di almeno 1/8 di pollice (3 mm). Un tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore o un interruttore che scollega tutti i poli approvato.
7. Collegare l'unità solo a una singola presa di circuito di diramazione. Non collegare un altro apparecchio a tale presa.
8. Assicurarsi di porre adeguatamente a terra il condizionatore.
9. Ogni filo deve essere saldamente collegato. Il cablaggio allentato può causare il surriscaldamento del terminale, con conseguente malfunzionamento del prodotto e possibili incendi.
10. Non lasciare che i fili si tocchino o si adagino contro i tubi refrigeranti, il compressore o le parti in movimento all'interno dell'unità.
11. Se l'unità dispone di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installata ad almeno 1 metro (40 pollici) di distanza da qualsiasi materiale combustibile.
12. Per evitare una scossa elettrica, non toccare mai i componenti elettrici subito dopo che l'alimentazione è stata spenta. Dopo aver spento l'alimentazione, attendere sempre 10 minuti o più prima di toccare i componenti elettrici.



AVVERTIMENTO

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE.

Passaggio 6: Collegare cavi di segnale e alimentazione

Il cavo di segnale consente la comunicazione tra l'unità interna e quella esterna. È necessario scegliere la corretta dimensione del cavo prima di prepararlo per il collegamento.

Tipi di cavi

- **Cavo di alimentazione interno** (se applicabile):
 - H05VV-F o H05V2V2-F
- **Cavo di alimentazione esterno:** H07RN-F o H05RN-F
- **Cavo di segnale:** H07RN-F

NOTA: In Nord America, scegliere il tipo di cavo in base ai codici elettrici locali e alle normative.

Area minima della sezione trasversale dei cavi di alimentazione e di segnale (per riferimento) (non applicabile per il Nord America)

Corrente nominale dell'apparecchio (A)	Area trasversale nominale (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0,75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1,5
> 16 e ≤ 25	2,5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

SCEGLIERE LA DIMENSIONE DEL CAVO GIUSTA

La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari è determinata dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta situata sul pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta per scegliere il cavo, il fusibile o l'interruttore.

NOTA: In Nord America, si prega di scegliere la giusta dimensione del cavo in base alla capacità minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

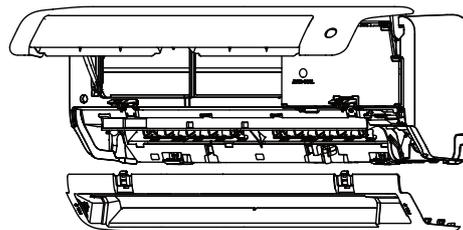
1. Aprire e fissare la posizione del pannello, quindi aprire i coperchi dei due linguette di blocco, svitare la vite, tenere entrambi i lati del pannello inferiore nel punto contrassegnato "PULL (TIRARE)", tirarlo verso l'alto per rilasciare le linguette, poi portare il pannello inferiore verso il basso (fare riferimento a pagina 22-23).
2. Aprire il coperchio della scatola dei cavi per collegare il cavo.
3. Svitare il morsetto del cavo sotto la morsettiera e posizionarlo di lato.
4. Di fronte al retro dell'unità, rimuovere il pannello di plastica sul lato in basso a sinistra.



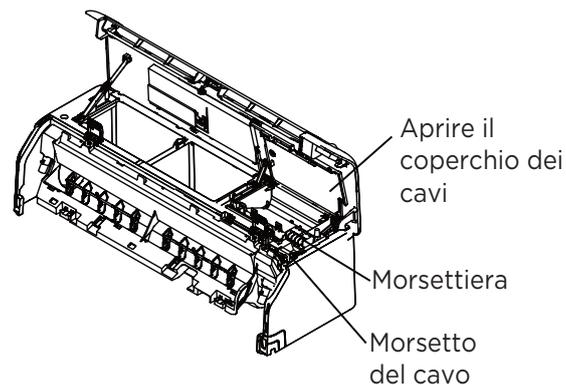
AVVERTIMENTO

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE ESEGUITI RIGOROSAMENTE IN CONFORMITÀ CON LO SCHEMA ELETTRICO SITUATO SUL RETRO DEL PANNELLO FRONTALE DELL'UNITÀ INTERNA.

5. Alimentare il cavo di segnale attraverso questa fessura, dal retro dell'unità alla parte anteriore.
6. Di fronte alla parte anteriore dell'unità, collegare il cavo in base allo schema elettrico dell'unità interna collegare l'aletta a U ed avvitare saldamente ciascun cavo al suo terminale corrispondente.



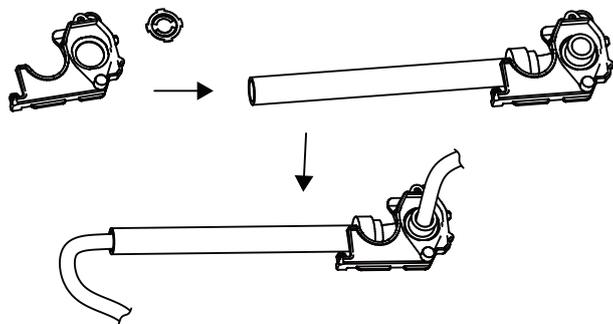
Per prima cosa aprire il pannello frontale, quindi rimuovere il pannello inferiore.



NOTA: Se la dimensione del cavo è troppo grande, rimuovere il piccolo pannello colpi e stacca di plastica centrale per creare una fessura attraverso la quale il cavo può uscire. Se si desidera rimuovere il telaio o il tubo di scarico, rimuovere prima il deflettore del ratto.

In Nord America

Per prima cosa rimuovere il pannello colpi e stacca per creare una fessura attraverso la quale il tubo di conduttura può essere installato. Quindi far passare il cavo attraverso il tubo di conduttura e collegarlo all'unità interna.



⚠ CAUTELA

NON CONFONDERE FILI VIVI E NULLI

Questo è pericoloso e può causare il malfunzionamento dell'unità di condizionamento dell'aria.

7. Dopo aver verificato che ogni connessione sia sicura, utilizzare il morsetto del cavo per fissare il cavo di segnale all'unità. Avvitare saldamente il morsetto del cavo.
8. Sostituire il coperchio del filo sulla parte anteriore dell'unità e il pannello di plastica sul retro.

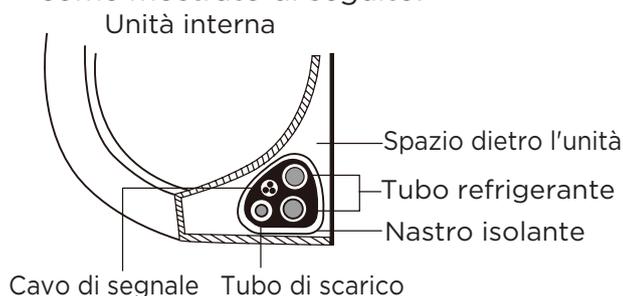
⚠ NOTA SUL CABLAGGIO

IL PROCESSO DI CONNESSIONE DEL CABLAGGIO PUÒ DIFFERIRE LEGGERMENTE IN FUNZIONE DI UNITÀ E REGIONI.

Passaggio 7: Avvolgere tubazioni e cavi

Prima di passare le tubazioni, il tubo di scarico e il cavo di segnale attraverso il foro della parete, è necessario raggrupparli insieme per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli (questo potrebbe non essere applicabile per alcune località negli Stati Uniti).

1. Raggruppare il tubo flessibile di scarico, i tubi del refrigerante e il cavo di segnale come mostrato di seguito:



IL TUBO FLESSIBILE DI SCARICO DEVE ESSERE SUL FONDO

Assicurarsi che il tubo flessibile di scarico si trovi nella parte inferiore del fascio. Posizionare il tubo di scarico nella parte superiore del fascio può causare la fuoriuscita dalla vaschetta di scarico, che può portare a incendi o danni causati dall'acqua.

NON INTRECCIARE IL CAVO DI SEGNALE CON ALTRI FILI

Durante l'aggregazione di questi elementi, non intrecciare o accavallare il cavo del segnale con altri cablaggi.

2. Utilizzando nastro adesivo vinilico, collegare il tubo flessibile di scarico alla parte inferiore dei tubi del refrigerante.
3. Utilizzando il nastro isolante, avvolgere saldamente il cavo del segnale, i tubi del refrigerante e il tubo flessibile di scarico. Ricontrollare che tutti gli oggetti siano raggruppati in un fascio.

NON AVVOLGERE LE ESTREMITÀ DELLE TUBAZIONI

Quando si avvolge il fascio, tenere le estremità delle tubazioni non avvolte. Devi accedervi per verificare la presenza di perdite alla fine del processo di installazione (fare riferimento alla sezione **Controlli Elettrici e Controlli di Perdite** del presente manuale)

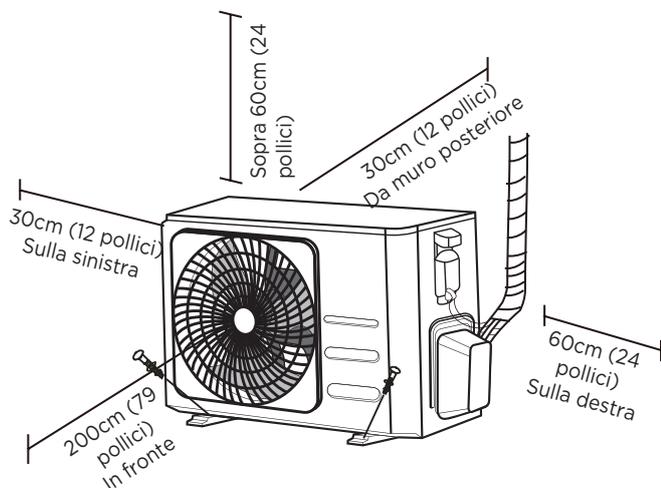
Passaggio 8: Montaggio dell'unità interna

Se hai installato una nuova tubazione connettiva all'unità esterna, eseguire le seguenti operazioni:

1. Se hai già fatto passare le tubazioni del refrigerante attraverso il foro sulla parete, procedi al passaggio 4.
2. In caso contrario, ricontrollare che le estremità dei tubi del refrigerante siano sigillate per evitare che sostanze sporche o materiali estranei entrino nei tubi.
3. Passare lentamente il fascio avvolto composto dai tubi del refrigerante, tubo flessibile di scarico e cavo di segnale, attraverso il foro nel muro.
4. Agganciare la parte superiore dell'unità interna sul gancio superiore della piastra di montaggio.
5. Verificare che l'unità sia agganciata saldamente per il montaggio, applicando una leggera pressione sui lati sinistro e destro dell'unità. L'unità non deve scuotersi o spostarsi.
6. Usando una pressione uniforme, spingere verso il basso sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere verso il basso fino a quando l'unità non si aggancia ai ganci lungo la parte inferiore della piastra di montaggio.
7. Ancora una volta, verificare che l'unità sia saldamente montata applicando una leggera pressione sui lati sinistro e destro dell'unità.

Installazione unità esterna

Installare l'unità seguendo i codici e le normative locali, ci possono essere leggermente differenze tra le diverse regioni.



Istruzioni per l'installazione - unità esterna

Passaggio 1: Selezionare il locale di installazione

Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che consentono di scegliere una posizione appropriata per l'unità.

Le posizioni di installazione appropriate soddisfano i seguenti standard:

- ✓ Soddisfare tutti i requisiti spaziali mostrati in Requisiti dello spazio di installazione di cui sopra.
- ✓ Buona circolazione dell'aria e ventilazione.
- ✓ Solido e stabile: la posizione può supportare l'unità e non vibra
- ✓ Il rumore dell'unità non deve disturbare altri.
- ✓ Solido e robusto: la posizione deve supportare l'unità e non vibrare
- ✓ Quando è prevista neve, sollevare l'unità sopra il cuscinetto di base per evitare l'accumulo di ghiaccio e danni alla bobina. Montare l'unità abbastanza in alto da essere al di sopra del comune accumulo di neve. L'altezza minima deve essere 18 pollici

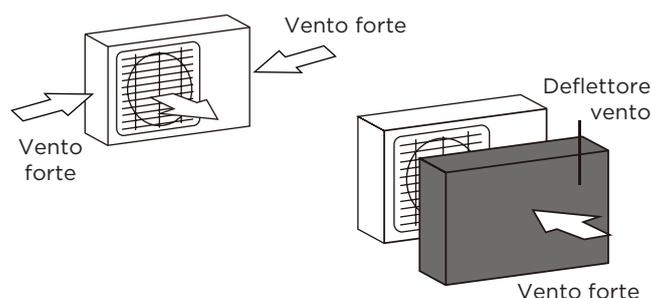
NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

- ⊘ Vicino a un ostacolo che bloccherà gli ingressi d'aria e gli sbocchi
- ⊘ Vicino a una strada pubblica, aree affollate, o dove il rumore dell'unità disturbare gli altri
- ⊘ Vicino ad animali o piante che saranno danneggiati dagli scarichi d'aria calda
- ⊘ Vicino a qualsiasi fonte di gas combustibile
- ⊘ In una posizione esposta a grandi quantità di polvere
- ⊘ In una posizione esposta a una quantità eccessiva di aria salata

CONSIDERAZIONI SPECIALI PER IL TEMPO ESTREMO

Se l'unità è esposta a forte vento:

Installare l'unità in modo che la ventola di uscita dell'aria sia ad un angolo di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera di fronte all'unità per proteggerla da venti estremamente forti. Vedere le figure qui sotto.



Se l'unità è spesso esposta a forti piogge o neve:

Costruisci un riparo sopra l'unità per proteggerlo dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è spesso esposta all'aria salata (località marine):

Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

Passaggio 2: Installare il giunto di scarico (solo unità pompa di calore)

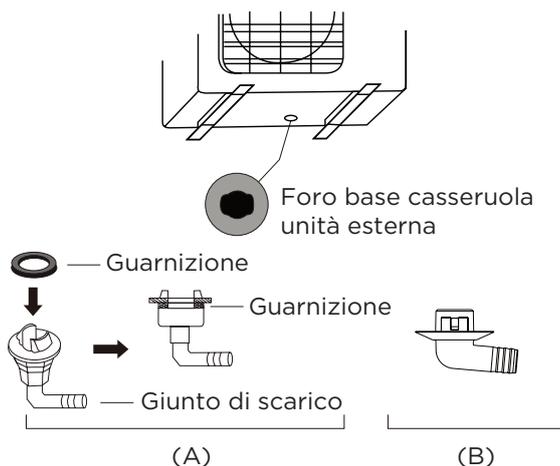
Prima di bullonare l'unità esterna in posizione, è necessario installare il giunto di scarico nella parte inferiore dell'unità. Si noti che ci sono due diversi tipi di giunti di scarico a seconda del tipo di unità esterna.

Se l'articolazione di scarico non è dotata di sigillo di gomma (vedere Fig. A), effettuare le seguenti operazioni:

1. Montare il sigillo di gomma all'estremità del giunto di scarico che si collegherà all'unità esterna.
2. Inserire il giunto di scarico nel foro nella cassetta di base dell'unità.
3. Ruotare il giunto di scarico di 90° fino a quando non scatta in posizione rivolto verso la parte anteriore dell'unità.
4. Collegare un'estensione del tubo di scarico (non incluso) al giunto di scarico per reindirizzare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.

Se il giunto di scarico non viene fornito con una guarnizione in gomma (vedi Fig. B), effettuare le seguenti operazioni:

1. Inserire il giunto di scarico nel foro nella cassetta di base dell'unità. Il giunto di scarico farà clic al punto.
2. Collegare un'estensione del tubo di scarico (non incluso) al giunto di scarico per reindirizzare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.

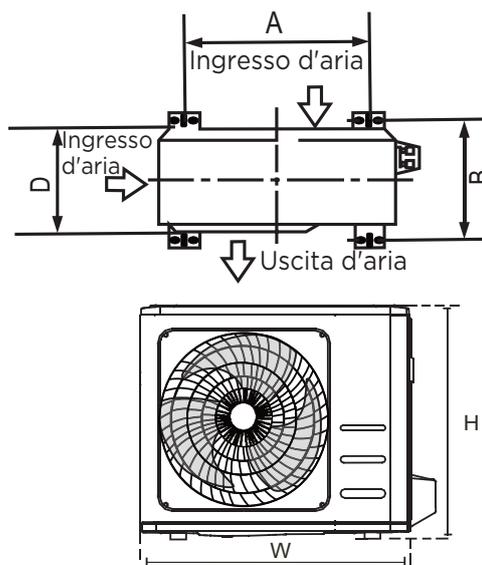


Passaggio 3: Ancoraggio unità esterna

L'unità esterna può essere ancorata al suolo o a una staffa montata a parete con bullone (M10). Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO UNITÀ

Di seguito è riportato un elenco di diverse dimensioni di unità esterne e la distanza tra i piedi di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.



! IN CLIMI FREDDI

Nei climi freddi, assicurarsi che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido drenaggio dell'acqua. Se l'acqua si scarica troppo lentamente, può congelare nel tubo e inondare l'unità.

Dimensioni unità esterna (mm) L × A × P	Dimensioni di montaggio	
	Distanza A (mm)	Distanza B (mm)
681x434x285 (26,8" x 17,1" x 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700x550x270 (27,5" x 21,6" x 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700x550x275 (27,5" x 21,6" x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720x495x270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728x555x300 (28,7" x 21,8" x 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765x555x303 (30,1" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770x555x300 (30,3" x 21,8" x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805x554x330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800x554x333 (31,5" x 21,8" x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845x702x363 (33,3" x 27,6" x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946x810x420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946x810x410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Se si installa l'unità a terra o su una piattaforma di montaggio in calcestruzzo, eseguire le operazioni seguenti:

1. Contrassegnare le posizioni per quattro bulloni di espansione in base alla tabella delle dimensioni.
2. Pre-praticare i fori per bulloni di espansione.
3. Posizionare un dado all'estremità di ciascun bullone di espansione.
4. Battere i bulloni di espansione nei fori pre-praticati.
5. Rimuovere i dadi dai bulloni di espansione e posizionare l'unità esterna sui bulloni.
6. Mettere la rondella su ciascun bullone di espansione, quindi sostituire i dadi.
7. Usando una chiave inglese, stringere ogni dado fino a quando non è aderente.

AVVERTIMENTO

QUANDO SI PERFORA NEL CALCESTRUZZO, SI RACCOMANDA SEMPRE DI INDOSSARE DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI.

Se si intende installare l'unità su una staffa a parete, eseguire le operazioni seguenti:

CAUTELA

Assicurarsi che il muro sia fatto di mattoni pieni, cemento o materiale altrettanto resistente. **La parete deve essere in grado di sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.**

1. Contrassegnare la posizione dei fori della staffa in base alla tabella delle dimensioni.
2. Pre-praticare i fori per i bulloni di espansione.
3. Posizionare una rondella e un dado all'estremità di ciascun bullone di espansione.
4. Inserire i bulloni di espansione attraverso fori nelle staffe di montaggio, mettere le staffe di montaggio in posizione e martellare i bulloni di espansione nella parete.
5. Verificare che le staffe di montaggio siano livellate.
6. Sollevare con cura l'unità e posizionare i piedini di montaggio sulle staffe.
7. Imbullonare saldamente l'unità alle staffe.
8. Se consentito, installare l'unità con guarnizioni in gomma per ridurre vibrazioni e rumore.

Passaggio 4: Collegare cavi di segnale e alimentazione

La morsettiera dell'unità esterna è protetta da un coperchio per cablaggio elettrico sul lato dell'unità. Uno schema elettrico completo è stato stampato all'interno del coperchio del cablaggio.

AVVERTIMENTO

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE.

1. Preparare il cavo per il collegamento.

USARE IL CAVO GIUSTO

Si prega di scegliere il cavo giusto facendo riferimento a "Tipi di cavo" a pagina 25.

SCEGLIERE LA DIMENSIONE DEL CAVO GIUSTA

La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari è determinata dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta situata sul pannello laterale dell'unità.

NOTA: In Nord America, si prega di scegliere la giusta dimensione del cavo in base alla capacità minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

- a. Usando le pinze spelafili, rimuovere la camicia di gomma da entrambe le estremità del cavo per rivelare circa 40 mm (1,57 pollici) dei fili interni.
- b. Pelare l'isolante dalle estremità.
- c. Utilizzando le pinze spelafili, ripiegare le alette ad U sulle estremità dei fili.

PRESTARE ATTENZIONE AL FILO VIVO

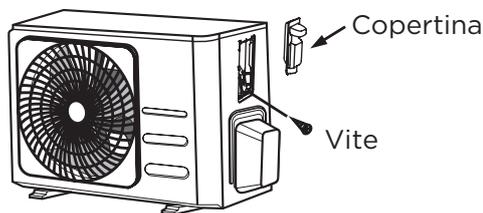
Durante la ripiegatura dei fili, assicurarsi di distinguere correttamente il filo vivo ("L") dagli altri fili.

AVVERTIMENTO

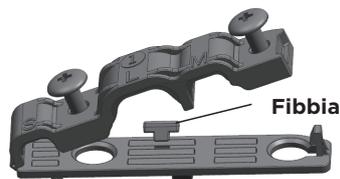
TUTTI I LAVORI DI CABLAGGIO DEVONO ESSERE ESEGUITI STRETTAMENTE IN CONFORMITÀ CON LO SCHEMA ELETTRICO SITUATO ALL'INTERNO DEL COPERCHIO DELLA SCATOLA DEI CAVI DELL'UNITÀ ESTERNA.

2. Svitare il coperchio per cablaggio elettrico e rimuoverlo.
3. Svitare il morsetto del cavo sotto la morsettiera e posizionarlo di lato.
4. Collegare il filo secondo lo schema elettrico e avvitare saldamente le alette ad U di ciascun filo al terminale corrispondente.
5. Dopo aver controllato per assicurarsi che ogni connessione sia sicura, avvolgere i fili per evitare che l'acqua piovana scorra nel terminale.

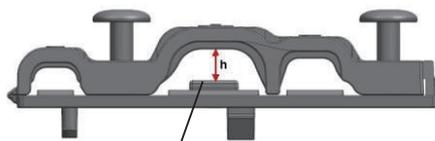
6. Utilizzando il morsetto per cavi, fissare il cavo all'unità. Avvitare saldamente il morsetto del cavo.
7. Isolare i fili inutilizzati con nastro elettrico in PVC. Posizionarli in modo che non tocchino parti elettriche o metalliche.
8. Sostituire il coperchio del filo sul lato dell'unità e avvitarlo in posizione.



NOTA: Se il morsetto del cavo è simile al quello qui sotto, selezionare il foro appropriato in cui passa in base al diametro del filo.



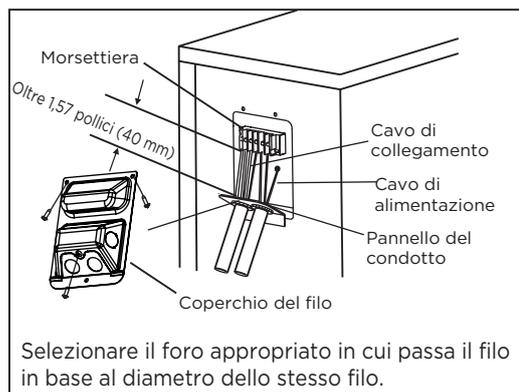
Tre dimensioni del foro: Piccolo, Grande, Medio



Quando il cavo non è stato fissato in modo abbastanza sicuro, utilizzare la fibbia per sostenerlo, in modo che possa essere bloccato saldamente.

In Nord America

1. Rimuovere il coperchio del filo dall'unità allentando le 3 viti.
2. Smontare i tappi sul pannello del condotto.
3. Montare temporaneamente i tubi del condotto (non inclusi) sul pannello del condotto.
4. Collegare correttamente sia l'alimentazione che le linee a bassa tensione ai terminali corrispondenti sulla morsettiera.
5. Mettere a terra l'unità in conformità con i codici locali.
6. Assicurarsi di dimensionare ogni filo con qualche pollice in più rispetto alla lunghezza richiesta per il cablaggio.
7. Utilizzare i dadi di bloccaggio per fissare i tubi di condotta.



Collegamento della tubazione del refrigerante

Quando si collegano le tubazioni refrigeranti, **non** lasciare che sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato entrino nell'unità. La presenza di altri gas o sostanze riduce la capacità dell'unità e può causare una pressione anormalmente elevata nel ciclo di refrigerazione. Ciò può causare esplosioni e lesioni.

Nota sulla lunghezza del tubo

La lunghezza delle tubazioni del refrigerante influenzerà le prestazioni e l'efficienza energetica dell'unità. L'efficienza nominale dell'unità è testata con un tubo lungo 5 m (16,5') (In Nord America, la lunghezza standard del tubo è di 7,5 m (25')). È necessaria una corsa minima del tubo di 3 metri per ridurre al minimo le vibrazioni e il rumore eccessivo. In una speciale area tropicale, per i modelli con refrigerante R290, non è possibile aggiungere refrigerante e la lunghezza massima del tubo del refrigerante non deve superare i 10 m (32,8').

Fare riferimento alla tabella seguente per le specifiche relative alla lunghezza massima e all'altezza di caduta delle tubazioni.

Lunghezza massima e altezza di caduta delle tubazioni del refrigerante per modello di unità

Modello	Capacity (Btu/h)	Lunghezza Max. (m)	Altezza Max. di Caduta (m)
R410A, R32 Condizionatore dell'aria Inverter a Split	<15.000	25 (82 piedi)	10 (33 piedi)
	≥ 15.000 e < 24.000	30 (98,5 piedi)	20 (66 piedi)
	≥ 24.000 e < 36.000	50 (164 piedi)	25 (82 piedi)
R22 Split Condizionatore d'Aria a Velocità Fissa	<18.000	10 (33 piedi)	5 (16 piedi)
	≥ 18.000 e < 21.000	15 (49 piedi)	8 (26 piedi)
	≥ 21.000 e < 35.000	20 (66 piedi)	10 (33 piedi)
R410A, R32 Condizionatore d'aria split a velocità fissa	<18.000	20 (66 piedi)	8 (26 piedi)
	≥ 18.000 e < 36.000	25 (82 piedi)	10 (33 piedi)

Istruzioni per la connessione - Tubazione refrigerante

Passaggio 1: Taglio tubi

Quando si preparano i tubi refrigeranti, fare attenzione a tagliarli e svasarli correttamente. Ciò garantirà un funzionamento E efficiente e ridurrà al minimo la necessità di manutenzione futura.

1. Misurare la distanza tra le unità interne ed esterne.
2. Utilizzando una fresa per tubi, tagliare il tubo un po' più lungo della distanza misurata.
3. Assicurarci che il tubo sia tagliato con un angolo perfetto di 90°.



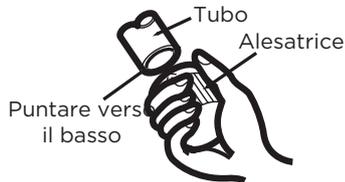
NON DEFORMARE IL TUBO DURANTE IL TAGLIO

Prestare particolare attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo durante il taglio. Ciò ridurrà drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

Passaggio 2: Rimozione bave

Le tubazioni possono influenzare la tenuta d'aria del collegamento delle tubazioni refrigeranti. Devono essere completamente rimossi.

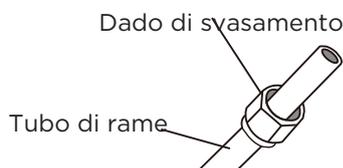
1. Tenere il tubo con un angolo verso il basso per evitare che le bave cadano nel tubo.
2. Usando un'alesatrice o un attrezzo di rimozione bave, rimuovere tutte le bave dalla sezione di taglio del tubo.



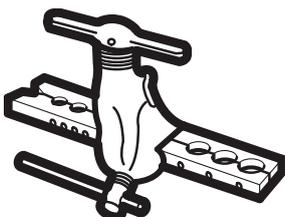
Passaggio 3: Estremità tubo di svasamento

La svasatura corretta è essenziale per ottenere una tenuta ermetica.

1. Dopo aver rimosso le bave dal tubo di taglio, sigillare le estremità con nastro in PVC per evitare che materiali estranei entrino nel tubo.
2. Guaina del tubo con materiale isolante.
3. Posizionare i dadi svasati su entrambe le estremità del tubo. Assicurarsi che siano rivolti nella giusta direzione, perché non è possibile riposizionarli dopo lo svasamento.

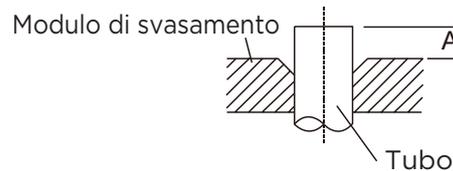


4. Rimuovere il nastro PVC dalle estremità del tubo quando è pronto per eseguire il lavoro di svasamento.
5. Modulo del morsetto di svasamento all'estremità del tubo. L'estremità del tubo deve estendersi oltre il bordo della forma svasata in conformità con le dimensioni mostrate nella tabella seguente.



ESTENSIONE TUBAZIONE OLTRE IL MODULO DI SVASAMENTO

Diametro esterno del tubo (mm)	A (mm)	
	Minimo	Massimo
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



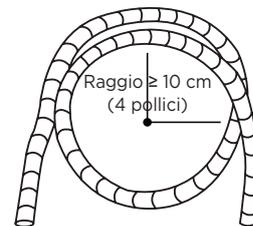
6. Posizionare lo strumento svasato sul modulo.
7. Ruotare la maniglia dell'utensile di svasatura in senso orario fino a quando il tubo non è completamente svasato.
8. Rimuovere l'utensile di svasamento e il modulo di svasamento, quindi ispezionare l'estremità del tubo per le crepe e persino lo svasamento.

Passaggio 4: Collegare le tubazioni

Quando si collegano tubi del refrigerante, fare attenzione a non utilizzare una coppia eccessiva o a deformare le tubazioni in alcun modo. Dovresti prima collegare il tubo a bassa pressione, quindi il tubo ad alta pressione.

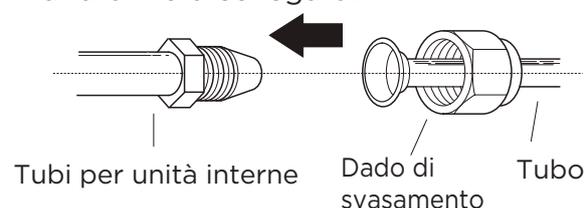
RAGGIO MINIMO DI PIEGATURA

Quando si piegano tubazioni del refrigerante connettivo, il raggio di piegatura minimo è di 10 cm.

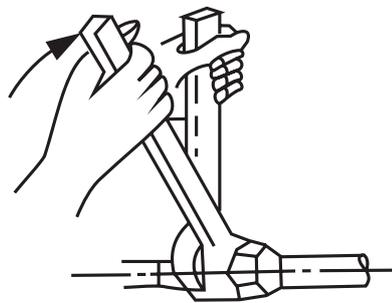


Istruzioni per il collegamento delle tubazioni all'unità interna

1. Allineare il centro delle due tubazioni che andranno a collegarsi.



1. Stringere il dado di svasamento il più strettamente possibile a mano.
2. Utilizzando una chiave, stringere il dado sul tubo dell'unità.
3. Mentre si afferra saldamente il dado sul tubo dell'unità, utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato in base ai valori di coppia nella tabella



Requisiti di coppia riportata di seguito.

Allentare leggermente il dado svasato, quindi stringerlo di nuovo.

REQUISITI DI COPPIA

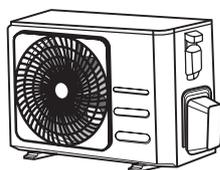
Diametro esterno del tubo (mm)	Coppia di serraggio (N•m)	Dimensione di svasatura (B)(mm)	Forma di svasatura
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18 ~ 20 (180 ~ 200kgf.cm)	8,4 ~ 8,7 (0,33 ~ 0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32 ~ 39 (320 ~ 390kgf.cm)	13,2 ~ 13,5 (0,52 ~ 0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49 ~ 59 (490 ~ 590kgf.cm)	16,2 ~ 16,5 (0,64 ~ 0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57 ~ 71 (570 ~ 710kgf.cm)	19,2 ~ 19,7 (0,76 ~ 0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67 ~ 101 (670 ~ 1010kgf.cm)	23,2 ~ 23,7 (0,91 ~ 0,93")	

⊘ NON APPLICARE COPPIA ECCESSIVA

Una forza eccessiva può rompere il dado o danneggiare le tubazioni del refrigerante. Non si devono superare i requisiti di coppia indicati nella tabella precedente.

Istruzioni per il collegamento delle tubazioni all'unità esterna

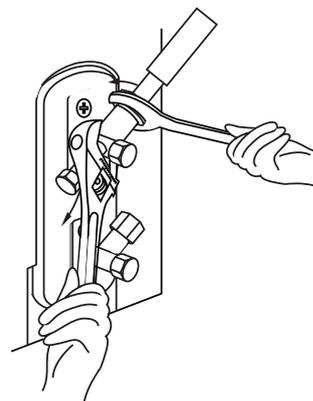
1. Svitare il coperchio dalla valvola imballata sul lato dell'unità esterna.
2. Rimuovere i cappucci protettivi dalle estremità delle valvole.
3. Allineare l'estremità del tubo svasato con ciascuna valvola e stringere il dado svasato il più possibile a mano.
4. Usando una chiave inglese, afferrare il corpo della valvola. Non afferrare il dado che sigilla la valvola di servizio.
5. Mentre si afferra saldamente il corpo della valvola, utilizzare una chiave dinamometrica per stringere il dado svasato in base ai valori di coppia corretti.
6. Allentare leggermente il dado svasato, quindi stringerlo di nuovo.
7. Ripetere i passaggi da 3 a 6 per la tubazione rimanente.



Coperchio della valvola

! UTILIZZARE LA CHIAVE PER AFFERRARE IL CORPO PRINCIPALE DELLA VALVOLA

La coppia derivante dal serraggio del dado svasato può staccare altre parti della valvola.



Evacuazione dell'aria

Preparativi e precauzioni

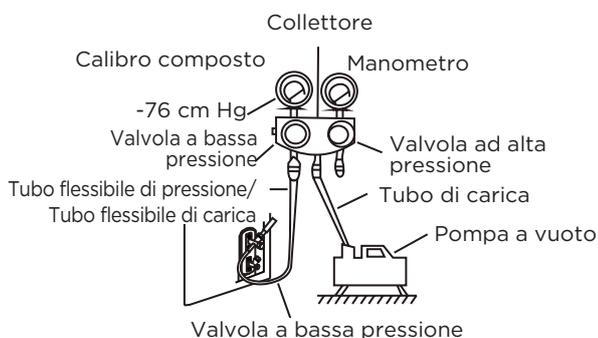
L'aria e la materia estranea nel circuito refrigerante possono causare aumenti anomali della pressione, che possono danneggiare il condizionatore d'aria, ridurne l'efficienza e causare lesioni. Utilizzare una pompa a vuoto e un collettore per evacuare il circuito refrigerante, rimuovendo qualsiasi gas e umidità non condensabili dal sistema. L'evacuazione deve essere eseguita al momento dell'installazione iniziale e quando l'unità viene riposizionata.

PRIMA DI ESEGUIRE L'EVACUAZIONE

- ☑ Verificare che i tubi connessi tra le unità interne ed esterne siano collegati correttamente.
- ☑ Verificare che tutti i cablaggi siano collegati correttamente.

Istruzioni per l'evacuazione

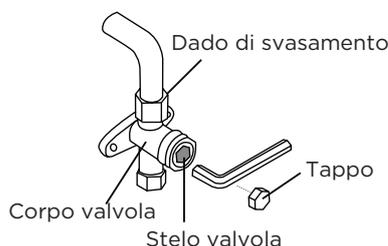
1. Collegare il tubo di carica del collettore alla porta di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna.
2. Collegare un altro tubo di carica dal collettore alla pompa a vuoto.
3. Aprire il lato Bassa pressione del misuratore di collettore. Mantenere il lato ad alta pressione chiuso.
4. Accendere la pompa a vuoto per evacuare il sistema.
5. Eseguire il vuoto per almeno 15 minuti, o fino a quando il misuratore composto legge -76cmHG (-10⁵ Pa).



6. Chiudere il lato Bassa pressione dell'indicatore di collettore e spegnere la

pompa a vuoto.

7. Attendere 5 minuti, quindi verificare che non vi sia stato alcun cambiamento nella pressione del sistema.
8. In caso di cambiamento nella pressione del sistema, fare riferimento alla sezione Controllo perdite di gas per informazioni su come verificare la presenza di perdite. Se non vi è alcun cambiamento nella pressione del sistema, svitare il tappo dalla valvola imballata (valvola ad alta pressione).
9. Inserire la chiave esagonale nella valvola imballata (valvola ad alta pressione) e aprire la valvola ruotando la chiave di 1/4 in senso antiorario. Ascoltare l'uscita del gas dall'impianto, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
10. Guarda il manometro per un minuto per assicurarti che non ci siano cambiamenti nella pressione. Il manometro dovrebbe leggere leggermente sopra la pressione atmosferica.
11. Rimuovere il tubo di carica dalla porta di servizio.



12. Utilizzando la chiave esagonale, aprire completamente sia le valvole ad alta pressione che a bassa pressione.
13. Stringere i tappi delle valvole su tutte e tre le valvole (porta di servizio, alta pressione, bassa pressione) a mano. Si può stringere ulteriormente utilizzando una chiave, se necessario.

! APRIRE DELICATAMENTE GLI STELI DELLE VALVOLE

Quando si aprono gli steli della valvola, ruotare la chiave esagonale fino a quando non colpisce contro il fermo. Non cercare di forzare la valvola ad aprirsi ulteriormente.

Nota sull'aggiunta di refrigerante

Alcuni sistemi richiedono una ricarica aggiuntiva a seconda della lunghezza del tubo. La lunghezza standard del tubo varia in base alle normative locali. Ad esempio, in Nord America, la lunghezza standard del tubo è 7,5 m (25'). In altre aree, la lunghezza standard del tubo è 5 m (16'). Il refrigerante deve essere caricato dalla porta di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna. Il refrigerante aggiuntivo da aggiungere può essere calcolato utilizzando la seguente formula:

REFRIGERANTE AGGIUNTIVO SECONDO LUNGHEZZA DEL TUBO

Lunghezza del tubo connettivo (m)	Metodo di spurgo dell'aria	Refrigerante aggiuntivo	
≤ Lunghezza standard del tubo	Pompa a vuoto	N/D	
> Lunghezza standard del tubo	Pompa a vuoto	Lato liquido: Ø 6,35 (ø 0,25") R32: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 12g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,13 oZ/piede R290: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 10g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,10 oZ/piede R410A: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 15g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,16 oZ/piede R22: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 20 g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,21 oZ/piede	Lato liquido: Ø 9,52 (ø 0,375") R32: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 24g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,26 oZ/piede R290: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 18g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,19 oZ/piede R410A: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 30g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,32 oZ/piede R22: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 40g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,42 oZ/piede

Per l'unità con refrigerante R290, la quantità totale di refrigerante da caricare non è superiore a:

387g (<=9000Btu/h), 447g (>9000Btu/h e <=12000Btu/h), 547g (>12000Btu/h e <=18000Btu/h), 632g (>18000Btu/h e <=24000Btu/h).



CAUTELA NON mescolare i tipi di refrigerante.

Controlli delle perdite elettriche e perdite di gas

Prima dell'esecuzione del test

Eseguire i test solo dopo aver completato i passaggi seguenti:

- **Controlli per la sicurezza elettrica**
- Verificare che l'impianto elettrico dell'unità sia sicuro e funzioni correttamente
- **Controlli delle perdite di gas** -
Controllare tutte le connessioni dei dadi svasati e verificare che il sistema non perda
- Verificare che le valvole per gas e liquidi (alta e bassa pressione) siano completamente aperte

Controlli per la sicurezza elettrica

Dopo l'installazione, verificare che tutti i cablaggi elettrici siano installati in conformità con le normative locali e nazionali e con il Manuale di Installazione.

PRIMA DELL'ESECUZIONE DEL TEST

Controllare la messa a terra

Misurare la resistenza di messa a terra mediante controllo visivo e con dispositivo di rilevamento della resistenza alla messa a terra. La resistenza di messa a terra deve essere inferiore a $0,1\Omega$.

Nota: Probabilmente non viene richiesto questo tipo di controllo per alcune località del Nord America.

DURANTE L'ESECUZIONE DEL TEST

Verificare le perdite elettriche

Durante l'esecuzione della prova, utilizzare un'elettrosonda e un multimetro per eseguire la prova di perdita elettrica completa.

Se viene rilevata una perdita elettrica, spegnere immediatamente l'unità e contattare un elettricista autorizzato per individuare e risolvere la causa della perdita.

Nota: Probabilmente non viene richiesto questo tipo di controllo per alcune località del Nord America.

⚠ AVVERTENZA - RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE CONFORMI AI CODICI ELETTRICI LOCALI E NAZIONALI E DEVONO ESSERE INSTALLATI DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO.

Controlli delle perdite di gas

Esistono due diversi metodi per verificare la presenza di fughe di gas.

Metodo acqua e sapone

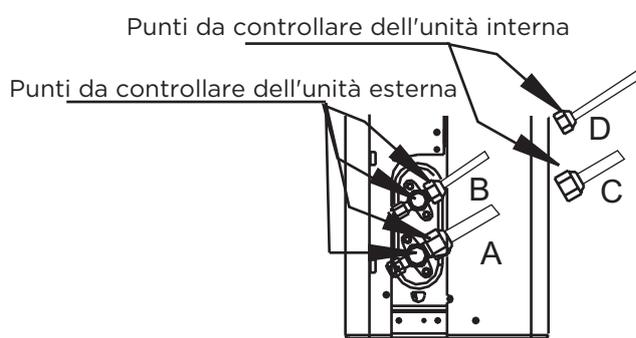
Utilizzando una spazzola morbida, applicare acqua saponata o detergente liquido su tutti i punti di collegamento del tubo sull'unità interna e sull'unità esterna. La presenza di bolle indica una perdita.

Metodo con il rilevatore di perdite

Se si utilizza il rilevatore di perdite, fare riferimento al manuale d'uso del dispositivo per le istruzioni per un uso corretto.

DOPO AVER ESEGUITO CONTROLLI DELLE PERDITE DI GAS

Dopo aver confermato che tutti i punti di collegamento del tubo NON perdono, sostituire il coperchio della valvola sull'unità esterna.



A: Valvola di arresto a bassa pressione
B Valvola di arresto ad alta pressione
C & D: Dadi svasati per unità interna

Eseguire i test

Istruzioni per l'esecuzione del test

È necessario che il **Test** duri almeno 30 minuti.

1. Collegare l'alimentazione elettrica all'unità.
2. Premere il pulsante **ON/OFF (ACCESO/SPENTO)** sul telecomando per accenderlo.
3. Premere il pulsante **MODE (MODALITÀ)** per attivare le seguenti funzioni, una alla volta:
 - Raffreddamento - Seleziona la temperatura più bassa possibile
 - HEAT (RISCALDAMENTO) - Seleziona la temperatura più alta possibile
4. Lasciare che ogni modalità funzioni per 5 minuti ed eseguire i seguenti controlli:

Elenco dei controlli da eseguire	SUPERATO/NON SUPERATO	
Nessuna perdita elettrica		
L'unità è correttamente messa a terra		
Tutti i terminali elettrici adeguatamente coperti		
Le unità interna ed esterna sono installate in modo sicuro		
Tutti i punti di connessione del tubo non perdono	Esterno (2):	Interno (2):
L'acqua drena correttamente dal tubo flessibile di scarico		
Tutte le tubazioni sono adeguatamente isolate		
L'unità svolge correttamente la funzione COOL (RAFFREDDAMENTO)		
L'unità svolge correttamente la funzione HEAT (RISCALDAMENTO)		
Le feritoie dell'unità interna ruotano correttamente		
L'unità interna risponde al telecomando		

DOPPIO CONTROLLO DELLE CONNESSIONI DEI TUBI

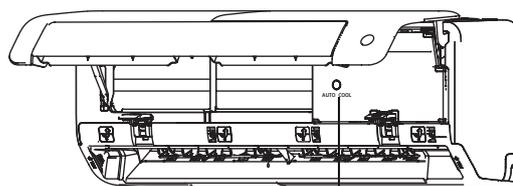
Durante il funzionamento, la pressione del circuito del refrigerante aumenterà. Ciò potrebbe rivelare perdite che non erano presenti durante il controllo iniziale delle perdite. Prendersi del tempo durante l'esecuzione del test per confermare di nuovo che tutti i punti di connessione del tubo del refrigerante non presentino perdite. Fare riferimento alla sezione **Controllo delle perdite di gas** per istruzioni.

5. Una volta completato correttamente il test e confermato che tutti i punti da controllare nell'elenco dei controlli da eseguire hanno SUPERATO il test, eseguire le operazioni seguenti:
 - a. Utilizzando il telecomando, riportare l'unità alla normale temperatura di funzionamento.
 - b. Utilizzando il nastro isolante, avvolgere le connessioni dei tubi del refrigerante interni che sono state lasciate scoperte durante il processo di installazione dell'unità interna.

SE LA TEMPERATURA AMBIENTE È INFERIORE A 17 °C (62 °F)

Non è possibile utilizzare il telecomando per attivare la funzione Raffreddamento quando la temperatura ambiente è inferiore a 17 °C. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** per testare la funzione Raffreddamento.

1. Sollevare il pannello frontale dell'unità interna e sollevarlo fino a quando non scatta in posizione.
2. Il pulsante **MANUAL CONTROL (CONTROLLO MANUALE)** si trova sul lato destro dell'unità. Premerlo 2 volte per selezionare la funzione COOL (RAFFREDDAMENTO).
3. Eseguire il test come al solito.



Pulsante di controllo manuale

Tutte le immagini nel manuale sono solo a scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità acquistata può essere leggermente diversa, ma le operazioni e le funzioni sono le stesse. La società non sarà responsabile per qualsiasi informazione erroneamente stampati. Il design e le specifiche del prodotto per motivi, come il miglioramento del prodotto, sono soggette a modifiche senza preavviso.

Si prega di consultare il produttore al numero +30 211 300 3300 o il distributore locale per ulteriori dettagli.



Scansiona qui per scaricare l'ultima versione di questo manuale.
www.inventorairconditioner.com/media-library

Attivare la vostra Garanzia

Segui i passaggi rapidi successivi per attivare la Garanzia:

PASSAGGIO 1

Visita il nostro sito web tramite il link:

<https://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor>

o scansionare il codice QR, come segue:



PASSAGGIO 2

Compilare i campi obbligatori come richiesto nei "Dati del proprietario" e "Dati dell'unità":

To activate the warranty card, please fill in the following fields

Owner details	Unit details
Full Name	Unit
Address*	Serial Number of the unit*

PASSAGGIO 3

Fare clic sul pulsante SEND (INVIA) alla fine del modulo di invio:

Subscribe to Inventor's Newsletter

I agree to the current terms and conditions.

I agree to the terms and conditions.

SEND

once the warranty submission has been completed a confirmation message will be sent to your email

PASSAGGIO 4

Attendere l'e-mail di conferma all'indirizzo e-mail inserito - controllare anche la cartella spam.

PASSAGGIO 5

La garanzia di Inventor è ora valida!